

### Contents

**GB**

English, 1

**IT**

Italiano, 13

**BG**

Български, 25

**RO**

Română, 37

**UA**

Українська, 49

**WMG 722**

#### **Installation, 2-3**

Unpacking and levelling  
Connecting the electricity and water supplies  
The first wash cycle  
Technical data

#### **Care and maintenance, 4**

Cutting off the water and electricity supplies  
Cleaning the washing machine  
Cleaning the detergent dispenser drawer  
Caring for the door and drum of your appliance  
Cleaning the pump  
Checking the water inlet hose

#### **Precautions and tips, 5**

General safety  
Disposal

#### **Description of the washing machine, 6-7**

Control panel  
Display

#### **Running a wash cycle, 8**

#### **Wash cycles and options, 9**

Table of programmes and wash cycles  
Wash options

#### **Detergents and laundry, 10**

Detergent dispenser drawer  
Preparing the laundry  
Special wash cycles

#### **Troubleshooting, 11**

#### **Service, 12**

# Installation

GB

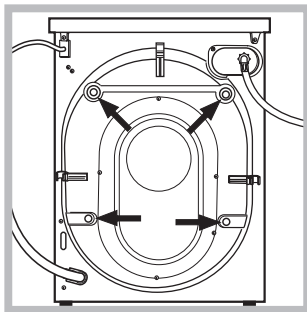
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

## Unpacking and levelling

### Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

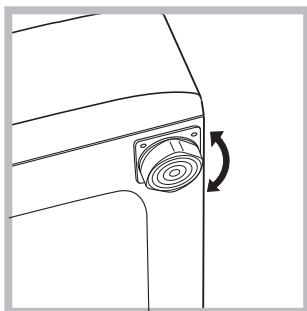


3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (see figure).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

### Levelling

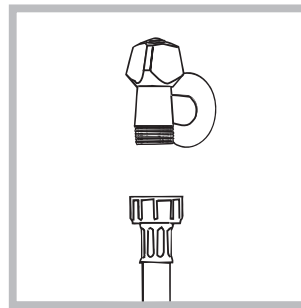


1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.
2. If the floor is not perfectly level,

compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°. Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

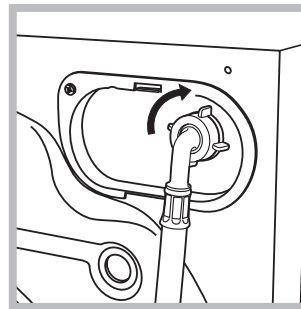
## Connecting the electricity and water supplies

### Connecting the water inlet hose



1. Connect the inlet hose by screwing it to a cold water tap using a 3/4 gas threaded connection (see figure).

Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance (see figure).

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

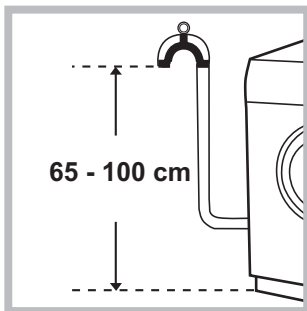
! The water pressure at the tap must fall within the range of values indicated in the Technical data table (see next page).

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

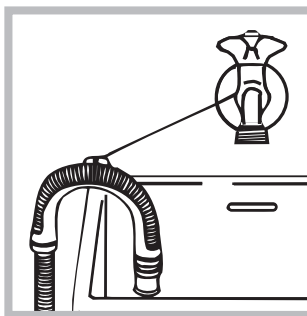
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

## Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drain duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, placed it over the edge of a basin, sink or tub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

## Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table (see opposite);
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table (see opposite);
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must remain within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.



! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these standards are not observed.

## The first wash cycle

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using wash cycle number "Auto Clean" (see "Cleaning the washing machine").

Technical data	
<b>Model</b>	WMG 722
<b>Dimensions</b>	width 59.5 cm height 85 cm depth 54 cm
<b>Capacity</b>	from 1 to 7 kg
<b>Electrical connections</b>	please refer to the technical data plate fixed to the machine
<b>Water connections</b>	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 52 litres
<b>Spin speed</b>	up to 1200 rotations per minute
<b>Test wash cycles in accordance with directives 1061/2010 1015/2010</b>	programme $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle$ ; Cotton Standard 60°C; programme $\langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$ ; Cotton Standard 40°C.
 	This appliance conforms to the following EC Directives: - 2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2012/19/EU (WEEE)

# Care and maintenance

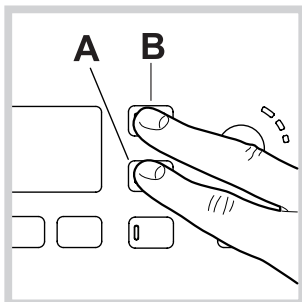
GB

## Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

## Cleaning the washing machine

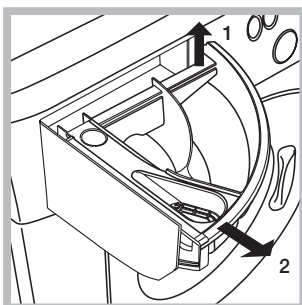
- The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.
- The washing machine has a “Auto Clean” programme for its internal parts that **must be run with no load in the drum**.



To help the wash cycle you may want to use either the detergent (i.e. a quantity 10% the quantity specified for lightly-soiled garments) or special additives to clean the washing machine. We recommend running a

cleaning programme every 40 wash cycles. To start the programme press buttons **A** and **B** simultaneously for 5 seconds (see figure). The programme will start automatically and will run for about 70 minutes. To stop the cycle press the START/PAUSE button.

## Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out (see figure). Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

## Caring for the door and drum of your appliance

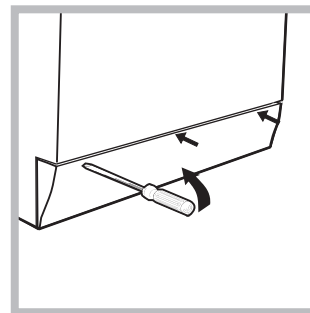
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

## Cleaning the pump

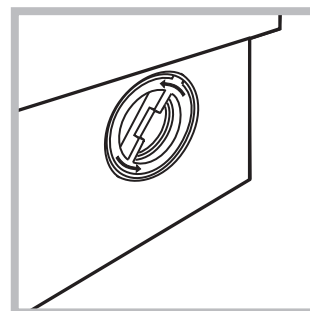
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

- ! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (see figure);



2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

## Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

- ! Never use second-hand hoses.

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

## General safety

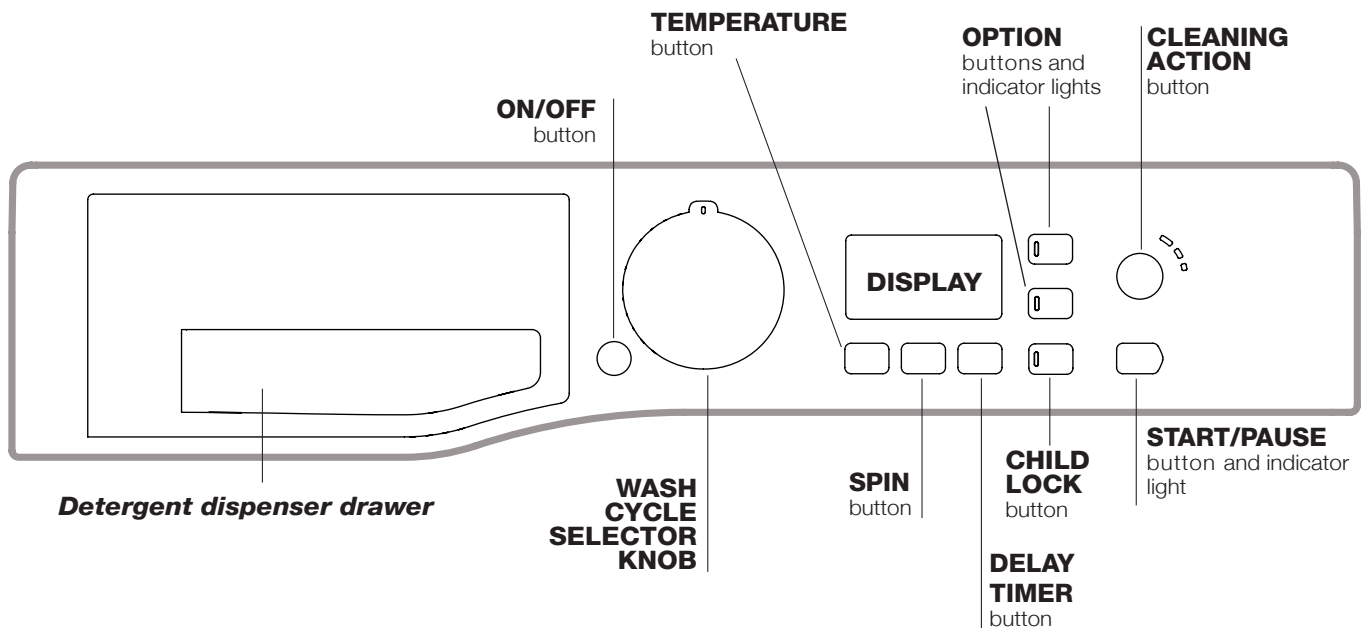
- This appliance was designed for domestic use only.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

## Disposal


- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

# Description of the washing machine

## Control panel



**Detergent dispenser drawer:** used to dispense detergents and washing additives (see “Detergents and laundry”).


**ON/OFF**  button: press this briefly to switch the machine on or off. The START/PAUSE indicator light which flashes slowly in a green colour shows that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off.


If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.


**WASH CYCLE SELECTOR KNOB:** used to set the desired wash cycle (see “Table of programmes and wash cycles”).


**OPTION** buttons and indicator lights: press to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit.



**CLEANING ACTION** button : to select the desired wash intensity.

**TEMPERATURE**  button: press to reduce or completely exclude the temperature; the value appears on the display.

**SPIN**  button: press to reduce or completely exclude the spin cycle; the value appears on the display.

**DELAYED START**  button: press to set a delayed start for the selected wash cycle; the delay period appears on the display.

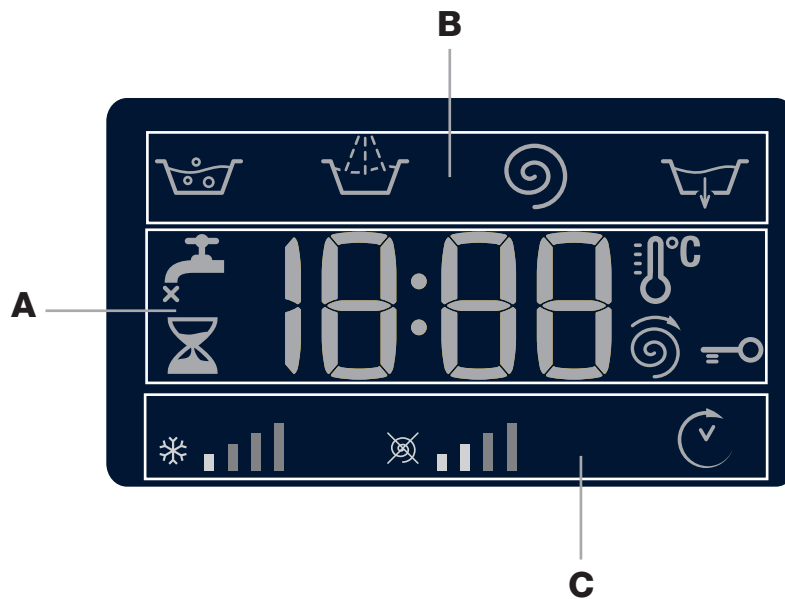
**START/PAUSE** button and indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an amber colour. If the  symbol is not illuminated, the door may be opened (wait approximately 3 minutes). To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

**CHILD LOCK** button : to activate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds. When the symbol  is illuminated, the control panel is locked (apart from the ON/OFF button). This means it is possible to prevent wash cycles from being modified accidentally, especially where there are children in the home. To deactivate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds.

### Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

## Display



The display is useful when programming the machine and provides a great deal of information.

The duration of the available wash cycles and the remaining time of a running cycle appear in section **A**; if the DELAYED START option has been set, the countdown to the start of the selected wash cycle will appear.

Pressing the corresponding button allows you to view the maximum spin speed and temperature values attained by the machine during the set wash cycle, or the values selected most recently, if these are compatible with the set wash cycle.

The “wash cycle phases” corresponding to the selected wash cycle and the “wash cycle phase” of the running wash cycle appear in section **B**:

- Main wash
- Rinse
- Spin
- Pump out

The icons corresponding to “temperature”, “spin” and “delayed start” (working from the left) are displayed in section **C**.

The “temperature” bars indicate the maximum temperature level which may be selected for the set cycle.

The “spin” bars indicate the maximum spin level which may be selected for the set cycle.

The “delay” symbol , when lit, indicates that the set “delayed start” value has appeared on the display.


### **DOOR LOCKED** indicator light:

The lit symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door (wait approximately 3 minutes).




To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED symbol is switched off the door may be opened.


# Running a wash cycle

GB


1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the  button; the START/PAUSE indicator light will flash slowly in a green colour.
2. **LOAD THE LAUNDRY.** Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value indicated in the table of programmes and wash cycles on the following page.
3. **MEASURE OUT THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in “Detergents and laundry”.
4. **CLOSE THE DOOR.**
5. **SELECT THE WASH CYCLE.** Use the WASH CYCLE SELECTOR knob to select the desired wash cycle. A temperature and spin speed is set for each wash cycle; these values may be adjusted. The duration of the cycle will appear on the display.

6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons:


 **Modify the temperature and/or spin speed.** The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the  button, until the cold wash “OFF” setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the  button, until it is completely excluded (the “OFF” setting). If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.

! Exception: if the  programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.


 **Setting a delayed start.**

To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. When this option has been activated, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start setting, press the button until the text “OFF” appears on the display.


**Set the desired wash intensity.**

Option  makes it possible to optimise washing based on the level of soil in the fabrics and on desired wash cycle intensity.

Select the wash programme: the cycle will be automatically set to “Normal” as optimised for garments with an average level of soil (this setting is not applicable to the “Wool” cycle, which is automatically set to “Delicate”).

For heavily-soiled garments press  button until the “Intensive” level is reached. This level ensures a high-performance wash due to a larger quantity of water used in the initial phase of the cycle and due to increased drum rotation. It is useful when removing the most stubborn stains.

It can be used **with** or **without** bleach. If you desire bleaching, insert the extra tray compartment (4) into compartment 1. When pouring in the bleach, be careful not to exceed the “max” level marked on the central pivot (see figure pag. 10).

For lightly-soiled garments or a more delicate treatment of the fabrics, press  button until the “Delicate” level is reached. The cycle will reduce drum rotation to ensure washing results that are perfect for delicate garments.


**Modify the cycle settings.**


- Press the button to enable the option; the indicator light corresponding to the button will switch on.
- Press the button again to disable the option; the indicator light will switch off.


! If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.


! If the selected option is not compatible with a previously selected one, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light for the option which has been activated will be illuminated.

! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.

7. **START THE WASH CYCLE.** Press the START/PAUSE button. The corresponding indicator light will turn green, remaining lit in a fixed manner, and the door will be locked (the DOOR LOCKED  symbol will be lit). To change a wash cycle while it is in progress, **pause the washing machine** using the START/PAUSE button (the START/PAUSE indicator light will flash slowly in an amber colour); then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again.

To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED  symbol is switched off the door may be opened (wait approximately 3 minutes). Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This will be indicated by the text “END” on the display; when the DOOR LOCKED  symbol switches off the door may be opened (wait approximately 3 minutes). Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.



**Table of programmes and wash cycles**

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)	Residual dampness%	Energy consumption kWh	Total water lt	Cycle duration
				Prewash	Wash	Bleach	Fabric softener					
1	Anti Stain	40°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180'
2	Whites	60°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180'
	Cotton Standard 60° (1): heavily soiled whites and resistant colours.	60° (Max. 90°)	1200	●(3)	●	●	●	7	53	1.10	52,5	190'
	Cotton Standard 40° (2): lightly soiled resistant and delicate colours.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0.99	82	185'
5	Synthetics: heavily soiled resistant colours.	60°	800	●	●	●	●	3.5	44	0.93	47	110'
5	Synthetics (4): lightly soiled resistant colours.	40°	800	●	●	●	●	3.5	44	0.57	46	95'
6	Anti allergy	60°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195'
7	Baby	40°	1000	●	●	●	●	4	-	-	-	145'
8	Wool: for wool, cashmere, etc.	40°	800	-	●	-	●	1.5	-	-	-	70'
9	Delicates	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80'
10	Fast Wash 60': to refresh normal soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	60°	1200	-	●	-	●	3.5	53	0.81	40	60'
11	Cotton Standard 20°: lightly soiled resistant and delicate colours.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170'
12	Eco Cottons	Cold Water	1200	-	●	-	●	7	53	0.17	63	80'
13	Eco Synthetics	Cold Water	800	-	●	-	●	3	48	0.07	30	70'
14	Eco Fast 30'	Cold Water	800	-	●	-	●	3	71	0.04	34	30'
	Rinse	-	1200	-	-	-	●	7	-	-	-	36'
	Spin and Pump out	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16'

1) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle with a temperature of 60°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

2) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle with a temperature of 40°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

3) At 60 °C the "Prewash" function cannot be selected.

For all Test Institutes:

2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle with a temperature of 40°C.

4) Long wash cycle for synthetics: set wash cycle 5 with a temperature of 40°C.

## Wash options

- If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash and the option will not be activated.

- If the selected option is not compatible with a previously selected one, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light for the option which has been activated will be illuminated.

### Prewash

If this function is selected, the pre-wash cycle will run; this is useful for removing stubborn stains.

**N.B.:** Put the detergent in the relevant compartment.

### Extra Rinse

By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for sensitive skin.

# Detergents and laundry

GB

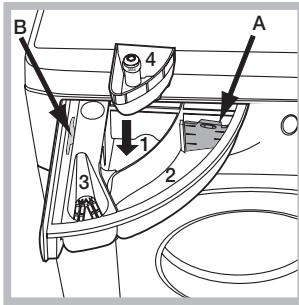
## Detergent dispenser drawer

Successful washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.

! Do not use hand washing detergents; they create too much foam.



Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

### compartment 1: Pre-wash detergent (powder)

Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.

### compartment 2:

### Detergent for the wash cycle (powder or liquid)

If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition **A** (supplied) be used for proper dosage.

If powder detergent is used, place the partition into slot **B**.

### compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

The fabric softener should not overflow the grid.

### extra compartment 4: Bleach

## Preparing the laundry

- Divide the laundry according to to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the listed values, which refer to the weight of the laundry when dry: see "Table of programmes and wash cycles".

### How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1,200 g
- 1 towel 150-250 g

## Special wash cycles

**Anti Stain:** the programme **1** is suitable to heavily-soiled garments with resistant colours. It ensures a washing class that is higher than the standard class (A class).

When running the programme, do not mix garments of different colours. We recommend the use of powder detergent. Pre-treatment with special additives is recommended if there are obstinate stains.

**Whites:** use this cycle **2** to wash white clothes. The programme is designed to maintain the brightness of white clothes over time. Use powder detergent for best results.

**Anti allergy:** use programme **6** to remove major allergens such as pollen, mites, cat's and dog's hair.


**Baby:** use the special wash cycle **7** to remove the soiling typically caused by babies, while removing all traces of

detergent from nappies in order to prevent the delicate skin of babies from suffering allergic reactions. The cycle has been designed to reduce the amount of bacteria by using a greater quantity of water and optimising the effect of special disinfecting additives added to the detergent.

**Wool:** the wool wash cycle on this Hotpoint-Ariston machine has been tested and approved by The Woolmark Company for washing wool garments labelled as hand washable provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. Hotpoint-Ariston is the first washing machine brand to be approved by The Woolmark Company for Apparel Care-Platinum for its washing performance and consumption of energy and water. (M1126)



**Delicates:** use programme **9** to wash very delicate garments having strasses or sequins.

To wash **silk** garments and **curtains** select the cycle **9** and set the "Delicate" level from option .

We recommend turning the garments inside out before washing and placing small items into the special bag for washing delicates. Use liquid detergent on delicate garments for best results.

## Eco cycles

The Eco Cycles assure energy saving by eliminating the need of heating water and it's an advantage both to your energy bill and the environment! These innovative Eco programmes (**12** Eco Cottons, **13** Eco Synthetics and **14** Eco Fast 30') are available for various fabrics and different quantity of garment; they have been designed to guarantee a high cleaning action even at low temperature and can be used for lightly to medium soiled loads. Eco Cycles give the best results thanks to an intensified wash action, water optimization and are carried out in the same average time of a standard cycle. For the best washing results with Eco Cycles we recommend the usage of a liquid detergent.

**Cotton Standard 20°** ideal for lightly soiled cotton loads. The effective performance levels achieved at cold temperatures, which are comparable to washing at 40°, are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, with repeated and frequent peaks.

## Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Your washing machine could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Service (see “Service”), make sure that the problem cannot be solved easily using the following list.

## Problem:

## Possible causes / Solutions:

**The washing machine does not switch on.**

- The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact.
- There is no power in the house.

**The wash cycle does not start.**

- The washing machine door is not closed properly.
- The ON/OFF button has not been pressed.
- The START/PAUSE button has not been pressed.
- The water tap has not been opened.
- A delayed start has been set.

**The washing machine does not fill with water (the text “H2O” flashes on the display).**

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap has not been opened.
- There is no water supply in the house.
- The pressure is too low.
- The START/PAUSE button has not been pressed.

**The washing machine continuously takes in and drains water.**

- The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (see “Installation”).
- The free end of the hose is under water (see “Installation”).
- The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.

If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.

**The washing machine does not drain or spin.**

- The wash cycle does not include draining: some cycles require the draining process to be enabled manually.
- The drain hose is bent (see “Installation”).
- The drainage duct is clogged.

**The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.**

- The drum was not unlocked correctly during installation (see “Installation”).
- The washing machine is not level (see “Installation”).
- The washing machine is trapped between cabinets and walls (see “Installation”).

**The washing machine leaks.**

- The water inlet hose is not screwed on properly (see “Installation”).
- The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, see “Care and maintenance”).
- The drain hose is not fixed properly (see “Installation”).

**The “option” and START/PAUSE indicator lights flash rapidly and an error code appears on the display (e.g.: F-01, F-..).**

- Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again.  
If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.

**There is too much foam.**

- The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text “for washing machines” or “hand and machine wash”, or the like).
- Too much detergent was used.

# Service

GB

## Before contacting the Technical Assistance Service:

- Check whether you can solve the problem alone (see "Troubleshooting");
- Restart the wash cycle to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre.

! Always request the assistance of authorised technicians.

## Have the following information to hand:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

### COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010

Brand	HOTPOINT/ARISTON
Model	WMG 722S EU
Rated capacity in kg of cotton	7.0
Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to G (high consumption)	A++
Energy consumption per year in kWh <sup>1)</sup>	187.0
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at full load in kWh <sup>2)</sup>	1.105
Energy consumption of the standard 60 °C cotton programme at partial load in kWh <sup>2)</sup>	0.605
Energy consumption of the standard 40 °C cotton programme at partial load in kWh <sup>2)</sup>	0.577
Power consumption of the off-mode in W	0.5
Power consumption of the left-on mode in W	8.0
Water consumption per year in litres <sup>3)</sup>	10038
Spin-drying efficacy class on a scale from G (minimum efficacy) to A (maximum efficacy)	B
Maximum spin speed attained <sup>4)</sup>	1200
Remaining moisture content <sup>5)</sup>	53%
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at full load in minutes	190
Programme time of the "standard 60 °C cotton" at partial load in minutes	150
Programme time of the "standard 40°C cotton" at partial load in minutes	145
Duration of the left-on mode in minutes	30
Noise in dB(A) re 1 pW washing <sup>6)</sup>	50
Noise in dB(A) re 1 pW spinning <sup>6)</sup>	75

<sup>1)</sup> The "standard 60°C cotton" at full and partial load and the "standard 40°C cotton" at partial load are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates. Standard 60°C cotton and standard 40°C cotton are suitable to clean normally soiled cotton laundry and are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption. Partial load is half the rated load.

<sup>2)</sup> Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>3)</sup> Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

<sup>4)</sup> For the standard 60 °C at full and partial load or the 40°C at partial whichever is lower.

<sup>5)</sup> Attained for 60 °C cotton at full and partial load or the 40°C at partial whichever is higher.

<sup>6)</sup> Based on washing and spinning phases for the standard 60°C cotton programme at full load.

IT

Italiano

WMG 722

### Sommario

#### Installazione, 14-15

Disimballo e livellamento  
Collegamenti idraulici ed elettrici  
Primo ciclo di lavaggio  
Dati tecnici

#### Manutenzione e cura, 16

Escludere acqua e corrente elettrica  
Pulire la lavabiancheria  
Pulire il cassetto dei detersivi  
Curare oblò e cestello  
Pulire la pompa  
Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

#### Precauzioni e consigli, 17

Sicurezza generale  
Smaltimento

#### Descrizione della lavabiancheria, 18-19

Pannello di controllo  
Display

#### Come effettuare un ciclo di lavaggio, 20

#### Programmi e opzioni, 21

Tabella dei programmi  
Opzioni di lavaggio

#### Detersivi e biancheria, 22

Cassetto dei detersivi  
Preparare la biancheria  
Programmi particolari

#### Anomalie e rimedi, 23

#### Assistenza, 24

Assistenza Attiva 7 giorni su 7

**Hotpoint**  
ARISTON

# Installazione

IT

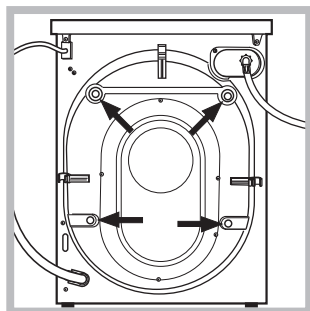
! È importante conservare questo libretto per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme alla lavabiancheria per informare il nuovo proprietario sul funzionamento e sui relativi avvertimenti.

! Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

## Disimballo e livellamento

### Disimballo

1. Disimballare la lavabiancheria.
2. Controllare che la lavabiancheria non abbia subito danni nel trasporto. Se fosse danneggiata non collegarla e contattare il rivenditore.



3. Rimuovere le 4 viti di protezione per il trasporto e il gommino con il relativo distanziale, posti nella parte posteriore (vedi figura).

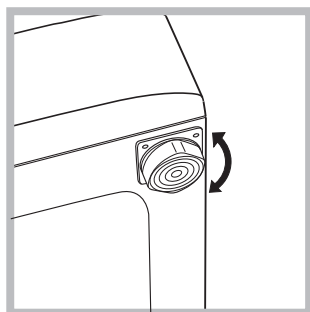
4. Chiudere i fori con i tappi di plastica in dotazione.

5. Conservare tutti i pezzi: qualora la lavabiancheria debba essere trasportata, dovranno essere rimontati.

! Gli imballaggi non sono giocattoli per bambini.

### Livellamento

1. Installare la lavabiancheria su un pavimento piano e rigido, senza appoggiarla a muri, mobili o altro.

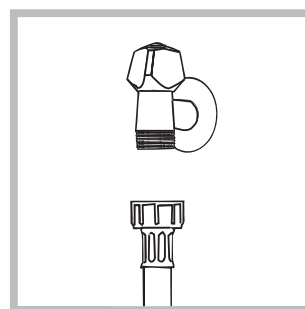


2. Se il pavimento non fosse perfettamente orizzontale, compensare le irregolarità svitando o avvitando i piedini anteriori (vedi figura); l'angolo di inclinazione, misurato sul piano di lavoro, non deve superare i 2°.

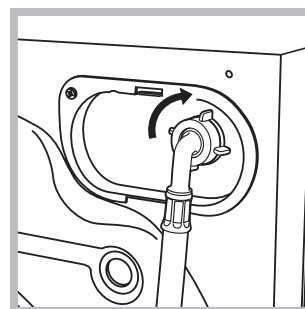
Un accurato livellamento dà stabilità alla macchina ed evita vibrazioni, rumori e spostamenti durante il funzionamento. In caso di moquette o di un tappeto, regolare i piedini in modo da conservare sotto la lavabiancheria uno spazio sufficiente per la ventilazione.

## Collegamenti idraulici ed elettrici

### Collegamento del tubo di alimentazione dell'acqua



1. Collegare il tubo di alimentazione avvitandolo a un rubinetto d'acqua fredda con bocca filettata da 3/4 gas (vedi figura). Prima di allacciare, far scorrere l'acqua finché non sia limpida.



2. Collegare il tubo di alimentazione alla lavabiancheria avvitandolo all'apposita presa d'acqua, nella parte posteriore in alto a destra (vedi figura).

3. Fare attenzione che nel tubo non ci siano né pieghe né strozzature.

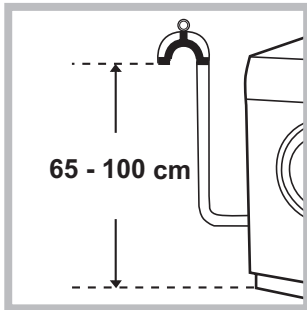
! La pressione idrica del rubinetto deve essere compresa nei valori della tabella Dati tecnici (vedi pagina a fianco).

! Se la lunghezza del tubo di alimentazione non fosse sufficiente, rivolgersi a un negozio specializzato o a un tecnico autorizzato.

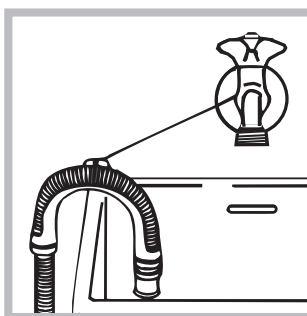
! Non utilizzare mai tubi già usati.

! Utilizzare quelli in dotazione alla macchina.

## Collegamento del tubo di scarico



Collegare il tubo di scarico, senza piegarlo, a una condotta di scarico o a uno scarico a muro posti tra 65 e 100 cm da terra;



oppure appoggiarlo al bordo di un lavandino o di una vasca, legando la guida in dotazione al rubinetto (vedi figura). L'estremità libera del tubo di scarico non deve rimanere immersa nell'acqua.

! È sconsigliato usare tubi di prolunga; se indispensabile, la prolunga deve avere lo stesso diametro del tubo originale e non superare i 150 cm.

## Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa della corrente, accertarsi che:

- la presa abbia la messa a terra e sia a norma di legge;
- la presa sia in grado di sopportare il carico massimo di potenza della macchina, indicato nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati nella tabella Dati tecnici (vedi a fianco);
- la presa sia compatibile con la spina della lavabiancheria. In caso contrario sostituire la presa o la spina.

! La lavabiancheria non va installata all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato, perché è molto pericoloso lasciarla esposta a pioggia e temporali.

! A lavabiancheria installata, la presa della corrente deve essere facilmente raggiungibile.

! Non usare prolunghe e multiple.

! Il cavo non deve subire piegature o compressioni.

! Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da tecnici autorizzati.

Attenzione! L'azienda declina ogni responsabilità qualora queste norme non vengano rispettate.

## Primo ciclo di lavaggio

Dopo l'installazione, prima dell'uso, effettuare un ciclo di lavaggio con detersivo e senza biancheria impostando il programma "Auto Pulizia" (vedi "Pulire la lavabiancheria").

Dati tecnici	
<b>Modello</b>	WMG 722
<b>Dimensioni</b>	larghezza cm 59,5 altezza cm 85 profondità cm 54
<b>Capacità</b>	da 1 a 7 kg
<b>Collegamenti elettrici</b>	vedi la targhetta caratteristiche tecniche applicata sulla macchina
<b>Collegamenti idrici</b>	pressione massima 1 MPa (10 bar) pressione minima 0,05 MPa (0,5 bar) capacità del cesto 52 litri
<b>Velocità di centrifuga</b>	sino a 1200 giri al minuto
<b>Programmi di controllo secondo la direttiva 1061/2010 1015/2010</b>	programma $\triangleleft 60^{\circ}\text{C}$ ; Cotone Standard 60°C; programma $\triangleleft 40^{\circ}\text{C}$ ; Cotone Standard 40°C.
 	Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie: - 2004/108/CE (Compatibilità Elettromagnetica) - 2012/19/EU (WEEE) - 2006/95/CE (Bassa Tensione)

# Manutenzione e cura

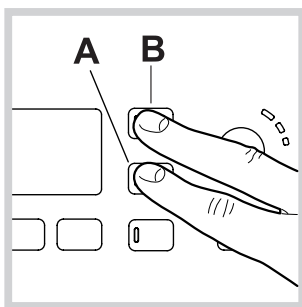
IT

## Escludere acqua e corrente elettrica

- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni lavaggio. Si limita così l'usura dell'impianto idraulico della lavabiancheria e si elimina il pericolo di perdite.
- Staccare la spina della corrente quando si pulisce la lavabiancheria e durante i lavori di manutenzione.

## Pulire la lavabiancheria

- La parte esterna e le parti in gomma possono essere pulite con un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone. Non usare solventi o abrasivi.
- La lavabiancheria è dotata di un programma di "Auto Pulizia" delle parti interne che deve essere effettuato **senza alcun tipo di carico nel cesto**.

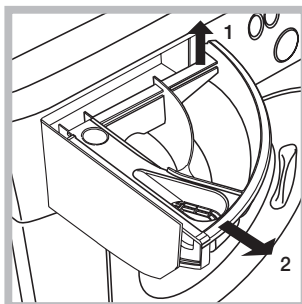


Il detersivo (nella quantità pari al 10% di quella consigliata per capi poco sporchi) o additivi specifici per la pulizia della lavabiancheria, potranno essere utilizzati come coadiuvanti nel programma di lavaggio. Si consiglia di effettuare il programma di pulizia

ogni 40 cicli di lavaggio.

Per attivare il programma premere contemporaneamente il tasto **A** e **B** per 5 sec. (vedi figura). Il programma partirà automaticamente ed avrà una durata di circa 70 minuti. Per fermare il ciclo premere il tasto START/PAUSE.

## Pulire il cassetto dei detersivi



Sfilare il cassetto sollevandolo e tirandolo verso l'esterno (vedi figura).

Lavarlo sotto l'acqua corrente; questa pulizia va effettuata frequentemente.

## Curare oblò e cestello

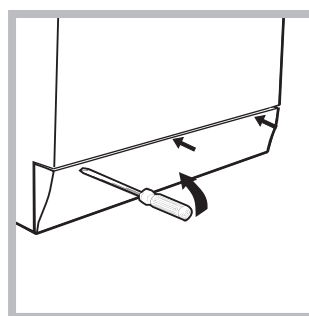
- Lasciare sempre socchiuso l'oblò per evitare che si formino cattivi odori.

## Pulire la pompa

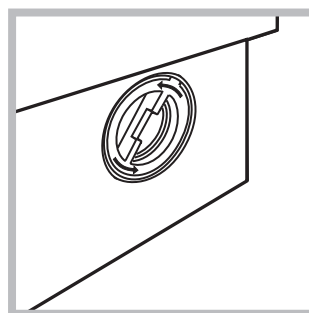
La macchina è dotata di una pompa autopulente che non ha bisogno di manutenzione. Può però succedere che piccoli oggetti (monete, bottoni) cadano nella precamera che protegge la pompa, situata nella parte inferiore di essa.

**!** Assicurarsi che il ciclo di lavaggio sia terminato e staccare la spina.

Per accedere alla precamera:



1. rimuovere il pannello di copertura sul lato anteriore della macchina con l'aiuto di un giravite (vedi figura);



2. svitare il coperchio ruotandolo in senso antiorario (vedi figura): è normale che fuoriesca un po' d'acqua;

3. pulire accuratamente l'interno;
4. riavvitare il coperchio;
5. rimontare il pannello assicurandosi, prima di spingerlo verso la macchina, di aver inserito i ganci nelle apposite asole.

## Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua

Controllare il tubo di alimentazione almeno una volta all'anno. Se presenta screpolature e fessure va sostituito: durante i lavaggi le forti pressioni potrebbero provocare improvvise spaccature.

**!** Non utilizzare mai tubi già usati.



! La lavabiancheria è stata progettata e costruita in conformità alle norme internazionali di sicurezza. Queste avvertenze sono fornite per ragioni di sicurezza e devono essere lette attentamente.

## Sicurezza generale

- Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per un uso di tipo domestico.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini da 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenze insufficienti se sono supervisionati o se hanno ricevuto adeguata formazione in merito all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capendo i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Manutenzione e pulizia non devono essere effettuati dai bambini senza supervisione.
- Non toccare la macchina a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Non staccare la spina dalla presa della corrente tirando il cavo, bensì afferrando la spina.
- Non aprire il cassetto dei detersivi mentre la macchina è in funzione.
- Non toccare l'acqua di scarico, che può raggiungere temperature elevate.
- Non forzare in nessun caso l'oblò: potrebbe danneggiarsi il meccanismo di sicurezza che protegge da aperture accidentali.
- In caso di guasto, in nessun caso accedere ai meccanismi interni per tentare una riparazione.
- Controllare sempre che i bambini non si avvicinino alla macchina in funzione.
- Durante il lavaggio l'oblò tende a scaldarsi.
- Se dev'essere spostata, lavorare in due o tre persone con la massima attenzione. Mai da soli perché la macchina è molto pesante.
- Prima di introdurre la biancheria controlla che il cestello sia vuoto.

## Smaltimento

- Smaltimento del materiale di imballaggio: attenersi alle norme locali, così gli imballaggi potranno essere riutilizzati.
- La direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente.

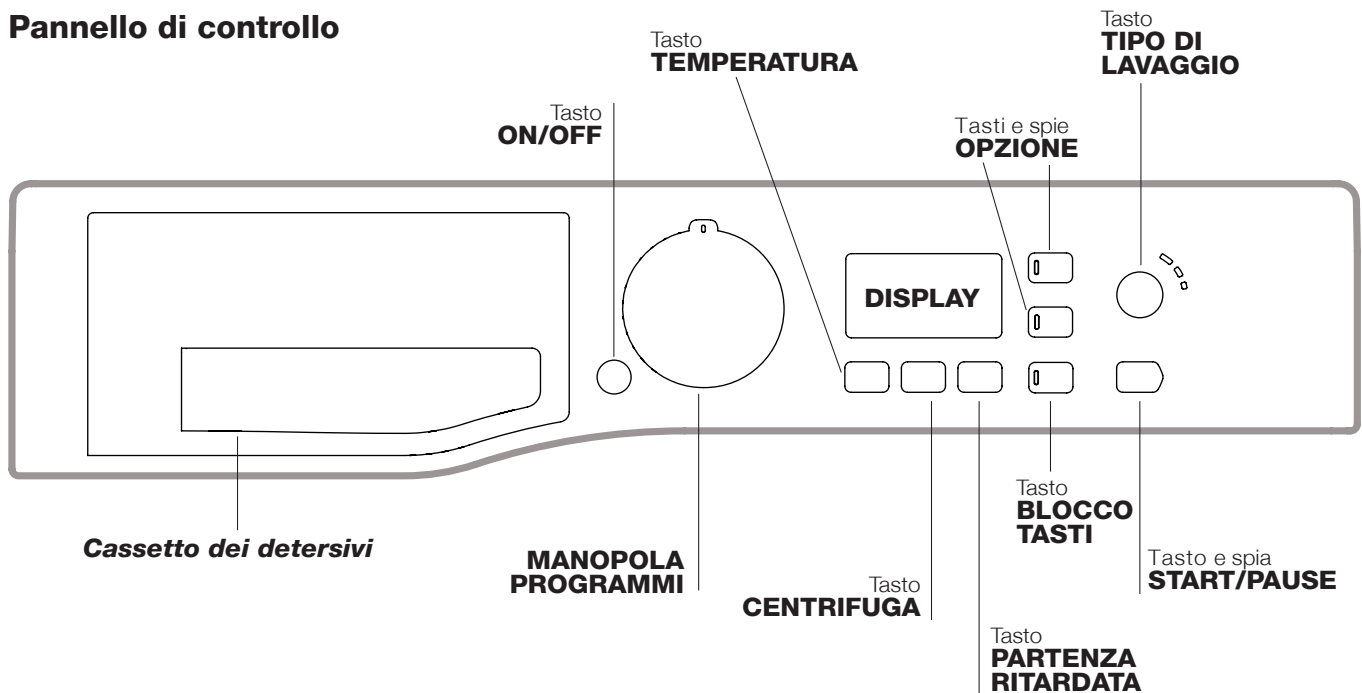
Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.


# Descrizione della lavabiancheria

IT

## Pannello di controllo



**Cassetto dei detersivi:** per caricare detersivi e additivi (vedi "Detersivi e biancheria").

Tasto **ON/OFF** : premere brevemente il tasto per accendere o spegnere la macchina. La spia START/PAUSE che lampeggia lentamente di colore verde indica che la macchina è accesa. Per spegnere la lavabiancheria durante il lavaggio è necessario tenere premuto il tasto più a lungo, circa 3 sec.; una pressione breve o accidentale non permetterà lo spegnimento della macchina durante un lavaggio in corso annulla il lavaggio stesso.

**MANOPOLA PROGRAMMI:** per impostare il programma desiderato (vedi "Tabella dei programmi").


Tasti e spie **OPZIONE:** per selezionare le opzioni disponibili. La spia relativa all'opzione selezionata rimarrà accesa.



Tasto **TIPO DI LAVAGGIO** : premere per selezionare l'intensità di lavaggio desiderata.

Tasto **TEMPERATURA** : premere per ridurre o escludere la temperatura; il valore viene indicato nel display.

Tasto **CENTRIFUGA** : premere per ridurre o escludere del tutto la centrifuga; il valore viene indicato nel display.

Tasto **PARTENZA RITARDATA** : premere per impostare una partenza ritardata del programma prescelto; il ritardo viene indicato nel display.

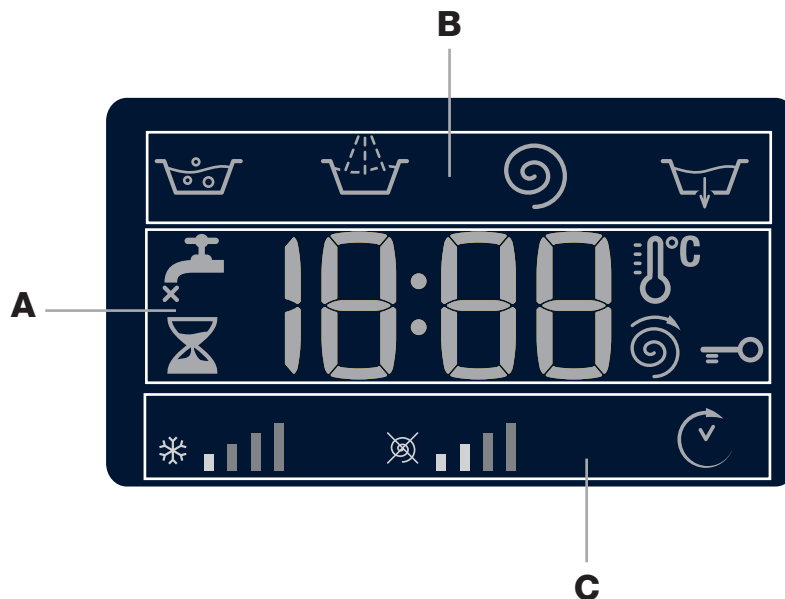
Tasto e spia **START/PAUSE:** quando la spia verde lampeggia lentamente, premere il tasto per avviare un lavaggio. A ciclo avviato la spia diventa fissa. Per mettere in pausa il lavaggio, premere nuovamente il tasto; la spia lampeggerà con colore ambra. Se il simbolo  non è illuminato, si potrà aprire l'oblò (attendere 3 minuti circa). Per far ripartire il lavaggio dal punto in cui è stato interrotto, premere nuovamente il tasto.

Tasto **BLOCCO TASTI** : per **attivare** il blocco del pannello di controllo, tenere premuto il tasto per circa 2 secondi. Il simbolo  acceso indica che il pannello di controllo è bloccato. In questo modo si impediscono modifiche accidentali dei programmi (ad eccezione del tasto ON/OFF), soprattutto se in casa ci sono dei bambini. Per **disattivare** il blocco del pannello di controllo, tenere premuto il tasto per circa 2 secondi.

### Modalità stand by

Questa lavatrice, in conformità alle nuove normative legate al risparmio energetico, è dotata di un sistema di autospegnimento (stand by) che entra in funzione dopo circa 30 minuti nel caso di non utilizzo. Premere brevemente il tasto ON-OFF e attendere che la macchina si riattivi.

## Display



Il display è utile per programmare la macchina e fornisce molteplici informazioni.

Nella sezione **A** viene visualizzata la durata dei vari programmi a disposizione e a ciclo avviato il tempo residuo alla fine dello stesso; nel caso fosse stata impostata una PARTENZA RITARDATA, viene visualizzato il tempo mancante all'avvio del programma selezionato.


Inoltre, premendo il relativo tasto, vengono visualizzati i valori massimi della velocità di centrifuga e di temperatura che la macchina può effettuare in base al programma impostato o gli ultimi valori selezionati se compatibili con il programma scelto.


Nella sezione **B** vengono visualizzate le "fasi di lavaggio" previste per il ciclo selezionato e a programma avviato la "fase di lavaggio" in corso:

-  Lavaggio
-  Risciacquo
-  Centrifuga
-  Scarico

Nella sezione **C** sono presenti, partendo da sinistra, le icone relative alla "temperatura", alla "centrifuga" e alla "Partenza ritardata".


Le barre "temperatura"   indicano il livello di temperatura relativo al massimo selezionabile per il ciclo impostato.

Le barre "centrifuga"   indicano il livello di centrifuga relativo al massimo selezionabile per il ciclo impostato.

Il simbolo "delay"  illuminato indica che nel display viene visualizzato il valore della "Partenza ritardata" impostato.

### Spia **Oblò bloccato**





Il simbolo acceso indica che l'oblò è bloccato. Per evitare danni è necessario attendere che il simbolo si spenga prima di aprire l'oblò (attendere 3 minuti circa).

Per aprire la porta mentre un ciclo è in corso premere il tasto START/PAUSE; se il simbolo OBLO' BLOCCATO  è spento sarà possibile aprire l'oblò.

# Come effettuare un ciclo di lavaggio


IT

1. **ACCENDERE LA MACCHINA.** Premere il tasto ; la spia START/PAUSE lampeggerà lentamente di colore verde.
2. **CARICARE LA BIANCHERIA.** Aprire la porta oblò. Caricare la biancheria facendo attenzione a non superare la quantità di carico indicata nella tabella programmi della pagina seguente.
3. **DOSARE IL DETERSIVO.** Estrarre il cassetto e versare il detersivo nelle apposite vaschette come spiegato in “*Detersivi e biancheria*”.
4. **CHIUDERE L’OBLO’.**
5. **SCEGLIERE IL PROGRAMMA.** Selezionare con la manopola PROGRAMMI il programma desiderato; ad esso è associata una temperatura e una velocità di centrifuga che possono essere modificate. Sul display comparirà la durata del ciclo.
6. **PERSONALIZZARE IL CICLO DI LAVAGGIO.** Agire sugli appositi tasti:


  **Modificare la temperatura e/o la centrifuga.** La macchina visualizza automaticamente la temperatura e la centrifuga massime previste per il programma impostato o le ultime selezionate se compatibili con il programma scelto. Premendo il tasto  si riduce progressivamente la temperatura sino al lavaggio a freddo “OFF”. Premendo il tasto  si riduce progressivamente la centrifuga sino alla sua esclusione “OFF”. Un’ulteriore pressione dei tasti riporterà i valori al massimo consentito per il ciclo selezionato.

! Eccezione: selezionando il programma  la temperatura può essere portata sino a 90°.


 **Impostare una partenza ritardata.**

Per impostare la partenza ritardata del programma prescelto, premere il tasto relativo fino a raggiungere il tempo di ritardo desiderato. Quando tale opzione è attiva, sul display si illumina il simbolo . Per rimuovere la partenza ritardata premere il tasto fino a che sul display compare la scritta “OFF”.


**Impostare l’intensità di lavaggio desiderata.**

L’opzione  permette di ottimizzare il lavaggio in base al grado di sporco dei tessuti e all’intensità di lavaggio desiderata.

Selezionare il programma di lavaggio, il ciclo viene impostato automaticamente sul livello “Normal”, ottimizzato per capi mediamente sporchi, (impostazione non valida per il ciclo “Lana”, che si imposta automaticamente sul livello “Delicate”).

Per capi molto sporchi premere il tasto  fino al raggiungimento del livello “Intensive”. Questo livello garantisce un lavaggio di alte prestazioni grazie all’utilizzo di una maggiore quantità di acqua nella fase iniziale del ciclo ed una maggiore movimentazione meccanica, ed è

utile per eliminare le macchie più resistenti. Può essere utilizzato **con** o **senza** candeggina.

Se si desidera effettuare il candeggio inserire la vaschetta aggiuntiva **4**, in dotazione, nella vaschetta **1**. Nel dosare la candeggina non superare il livello “max” indicato sul perno centrale (*vedi figura a pag. 22*). Per capi poco sporchi o per un trattamento più delicato dei tessuti, premere il tasto  fino al raggiungimento del livello “Delicate”. Il ciclo ridurrà la movimentazione meccanica per garantire risultati di lavaggio perfetti per i capi delicati.

**Modificare le caratteristiche del ciclo.**


- Premere il tasto per attivare l’opzione; la spia corrispondente al pulsante si accenderà.
- Premere nuovamente il tasto per disattivare l’opzione; la spia si spegnerà.

! Se l’opzione selezionata non è compatibile con il programma impostato, la spia lampeggerà e l’opzione non verrà attivata.

! Se l’opzione selezionata non è compatibile con un’altra precedentemente impostata, la spia relativa alla prima funzione selezionata lampeggerà e verrà attivata solo la seconda, la spia dell’opzione attivata si illuminerà.

! Le opzioni possono variare il carico raccomandato e/o la durata del ciclo.

7. **AVVIARE IL PROGRAMMA.** Premere il tasto START/PAUSE. La spia relativa si illuminerà di colore verde fisso e l’oblò si bloccherà (simbolo OBLO’ BLOCCATO  acceso). Per cambiare un programma mentre un ciclo è in corso, **mettere la lavabiancheria in pausa** premendo il tasto START/PAUSE (la spia START/PAUSE lampeggerà lentamente di colore ambra); selezionare quindi il ciclo desiderato e premere nuovamente il tasto START/PAUSE.  
Per aprire la porta mentre un ciclo è in corso premere il tasto START/PAUSE; se il simbolo OBLO’ BLOCCATO  è spento sarà possibile aprire l’oblò (attendere 3 minuti circa). Premere nuovamente il tasto START/PAUSE per far ripartire il programma dal punto in cui era stato interrotto.
8. **FINE DEL PROGRAMMA.** Viene indicata dalla scritta “END” sul display, quando il simbolo OBLO’ BLOCCATO  si spegnerà sarà possibile aprire l’oblò (attendere 3 minuti circa). Aprire l’oblò, scaricare la biancheria e spegnere la macchina.

! Se si desidera annullare un ciclo già avviato, premere a lungo il tasto . Il ciclo verrà interrotto e la macchina si spegnerà.

## Tabella dei programmi

Programmi	Descrizione del Programma	Temp. max. (°C)	Velocità max. (giri al minuto)	Detersivi				Carico max. (Kg)	Umidità residua %	Consumo energia kWh	Acqua totale lt	Durata ciclo
				Prelavaggio	Lavaggio	Candeggina	Ammorbidente					
1	<b>Antimacchia</b>	40°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180'
2	<b>Bianchi</b>	60°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180'
	<b>Cotone Standard 60° (1):</b> Bianchi e colorati resistenti molto sporchi.	60° (Max. 90°)	1200	●(3)	●	●	●	7	53	1.10	52.5	190'
	<b>Cotone Standard 40° (2):</b> Bianchi e colorati delicati poco sporchi.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,99	82	185'
5	<b>Sintetici:</b> Colori resistenti molto sporchi.	60°	800	●	●	●	●	3.5	44	0.93	47	110'
5	<b>Sintetici (4):</b> Colori resistenti poco sporchi.	40°	800	●	●	●	●	3.5	44	0.57	46	95'
6	<b>Anti Allergy</b>	60°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195'
7	<b>Baby</b>	40°	1000	●	●	●	●	4	-	-	-	145'
8	<b>Lana:</b> Per lana, cachemire, ecc.	40°	800	-	●	-	●	1.5	-	-	-	70'
9	<b>Delicati</b>	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80'
10	<b>Rapido 60':</b> Per rinfrescare rapidamente capi sporchi (non indicato per lana, seta e capi da lavare a mano).	60°	1200	-	●	-	●	3.5	53	0.81	40	60'
11	<b>Cotone Standard 20°:</b> Bianchi e colorati delicati poco sporchi.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170'
12	<b>Cotone</b>	Acqua fredda	1200	-	●	-	●	7	53	0.17	63	80'
13	<b>Sintetici</b>	Acqua fredda	800	-	●	-	●	3	48	0.07	30	70'
14	<b>Rapido 30'</b>	Acqua fredda	800	-	●	-	●	3	71	0.04	34	30'
	<b>Risciacquo</b>	-	1200	-	-	-	●	7	-	-	-	36'
	<b>Centrifuga + Scarico</b>	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16'

La durata del ciclo indicata sul display o sul libretto è una stima calcolata in base a condizioni standard. Il tempo effettivo può variare in base a numerosi fattori quali la temperatura e la pressione dell'acqua in ingresso, la temperatura ambiente, la quantità di detersivo, la quantità ed il tipo di carico, il bilanciamento del carico, le opzioni aggiuntive selezionate.

**1) Programma di controllo secondo la direttiva 1061/2010: impostare il programma con una temperatura di 60°C.**

Questo ciclo è adatto per pulire un carico di cotone normalmente sporco ed è il più efficiente in termini di consumo combinato di energia e di acqua, da usare su capi lavabili a 60 °C. La temperatura effettiva di lavaggio può differire da quella indicata.

**2) Programma di controllo secondo la direttiva 1061/2010: impostare il programma con una temperatura di 40°C.**

Questo ciclo è adatto per pulire un carico di cotone normalmente sporco ed è il più efficiente in termini di consumo combinato di energia e di acqua, da usare su capi lavabili a 40°C. La temperatura effettiva di lavaggio può differire da quella indicata.

**3) Alla temperatura di 60° la funzione "Prelavaggio" non può essere attivata.**

Per tutti Test Institutes:

**2) Programma cotone lungo: impostare il programma con una temperatura di 40°C.**

**4) Programma sintetico lungo: impostare il programma 5 con una temperatura di 40°C.**

## Opzioni di lavaggio

- Se l'opzione selezionata non è compatibile con il programma impostato, la spia lampeggerà e l'opzione non verrà attivata.

- Se l'opzione selezionata non è compatibile con un'altra precedentemente impostata, la spia relativa alla prima funzione selezionata lampeggerà e verrà attivata solo la seconda, la spia dell'opzione attivata si illuminerà.

### Prelavaggio

Selezionando questa funzione si effettua il prelavaggio, utile per rimuovere macchie ostinate.

**N.B.:** Aggiungere il detersivo nell'apposito scomparto.

### Extra Risciacquo

Selezionando questa opzione si aumenta l'efficacia del risciacquo, e si assicura la massima rimozione del detersivo.

E' utile per pelli particolarmente sensibili.

# Detersivi e biancheria

IT

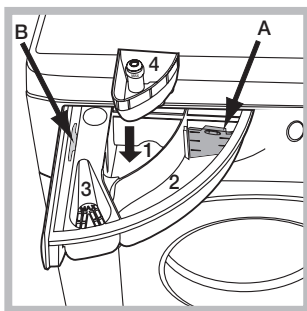
## Cassetto dei detersivi

Il buon risultato del lavaggio dipende anche dal corretto dosaggio del detersivo: eccedendo non si lava in modo più efficace e si contribuisce a incrostare le parti interne della lavabiancheria e a inquinare l'ambiente.

! Usare detersivi in polvere per capi in cotone bianchi e per il prelavaggio e per lavaggi con temperatura superiore a 60°C.

! Seguire le indicazioni riportate sulla confezione di detersivo.

! Non usare detersivi per il lavaggio a mano, perché formano troppa schiuma.



Estrarre il cassetto dei detersivi e inserire il detersivo o l'additivo come segue.

### Vaschetta 1: Detersivo per prelavaggio (in polvere)

Prima di versare il detersivo verificare che non sia inserita la vaschetta aggiuntiva 4.

### vaschetta 2: Detersivo per lavaggio

### (in polvere o liquido)

Nel caso di utilizzo di detersivo liquido si consiglia di utilizzare la paratina **A** in dotazione per un corretto dosaggio.

Per l'utilizzo del detersivo in polvere riporre la paratina nella cavità **B**.

### Vaschetta 3: Additivi (ammorbidente, ecc.)

L'ammorbidente non deve fuoriuscire dalla griglia.

### Vaschetta aggiuntiva 4: Candeggina

## Preparare la biancheria

- Suddividere la biancheria secondo:
  - il tipo di tessuto / il simbolo sull'etichetta.
  - i colori: separare i capi colorati da quelli bianchi.
- Vuotare le tasche e controllare i bottoni.
- Non superare i valori indicati, riferiti al peso della biancheria asciutta: vedi "Tabella dei programmi".

### Quanto pesa la biancheria?

- 1 lenzuolo 400-500 gr.
- 1 federa 150-200 gr.
- 1 tovaglia 400-500 gr.
- 1 accappatoio 900-1200 gr.
- 1 asciugamano 150-250 gr.

## Programmi particolari

**Antimacchia:** il programma **1** è adatto al lavaggio di capi molto sporchi, con colori resistenti. Il programma garantisce una classe di lavaggio superiore alla classe standard (classe A). Non eseguire il programma mescolando capi di colore diverso. Si consiglia l'utilizzo di detersivo in polvere. Per macchie ostinate è consigliato il pretrattamento con additivi specifici.

**Bianchi:** utilizzare il ciclo **2** per il lavaggio dei capi bianchi. Il programma è studiato per il mantenimento della brillantezza del bianco nel tempo. Per risultati migliori si raccomanda l'utilizzo del detersivo in polvere.

**Anti Allergy:** utilizzare il programma **6** per la rimozione dei principali allergeni come polline, acari, peli del gatto e cane.

**Baby:** utilizzare il programma **7** per asportare lo sporco tipico dei bambini e rimuovere il detersivo dai panni onde evitare reazioni allergiche alla pelle delicata dei bambini. Questo ciclo è stato studiato per ridurre la carica batterica utilizzando una maggior quantità di acqua e ottimizzando l'effetto di additivi specifici igienizzanti aggiunti al detersivo.

**Lana:** Il ciclo di lavaggio "Lana" di questa lavatrice Hotpoint-Ariston è stato testato e approvato dalla Woolmark Company per il lavaggio di capi in lana classificati come "lavabili a mano", purché il lavaggio venga eseguito nel rispetto delle istruzioni riportate sull'etichetta dell'indumento e delle indicazioni fornite dal produttore dell'elettrodomestico. Hotpoint-Ariston è la prima marca di lavatrici ad aver ottenuto dalla Woolmark Company la certificazione Woolmark Apparel Care - Platinum per le sue prestazioni di lavaggio e il consumo di acqua ed energia. (M1126)



**Delicati:** utilizzare il programma **9** per il lavaggio dei capi molto delicati, che presentano applicazioni quali strass o paillettes.

Per il lavaggio dei capi in **seta e tende**, selezionare il ciclo **9** ed impostare il livello "Delicato" dell'opzione .

Si raccomanda di rovesciare i capi prima del lavaggio e di inserire gli indumenti piccoli nell'apposito sacchetto per il lavaggio dei capi delicati. Per risultati migliori si raccomanda l'utilizzo del detersivo liquido per capi delicati.

## Programmi Eco

I programmi Eco offrono buone performance di lavaggio a basse temperature consentendo un minore utilizzo di energia elettrica con un beneficio per l'ambiente e un risparmio economico. I programmi Eco (**12** Cotone, **13** Sintetici e **14** Rapido 30') sono stati creati per diversi tipi di tessuto e per capi poco sporchi. Per garantire un risultato ottimale raccomandiamo l'uso di un detersivo liquido; si consiglia di pretrattare polsini, colli e macchie.

**Cotone Standard 20°** ideale per carichi in cotone sporchi. Le buone performance anche a freddo, comparabili con un lavaggio a 40°, sono garantite da un'azione meccanica che lavora con variazione di velocità a picchi ripetuti e ravvicinati

## Sistema bilanciamento del carico

Prima di ogni centrifuga, per evitare vibrazioni eccessive e per distribuire il carico in modo uniforme, il cestello effettua delle rotazioni ad una velocità leggermente superiore a quella del lavaggio. Se al termine di ripetuti tentativi il carico non fosse ancora correttamente bilanciato la macchina effettua la centrifuga ad una velocità inferiore a quella prevista. In presenza di eccessivo sbilanciamento la lavabiancheria effettua la distribuzione anziché la centrifuga. Per favorire una migliore distribuzione del carico e il suo corretto bilanciamento si consiglia di mescolare capi grandi e piccoli.

Può accadere che la lavabiancheria non funzioni. Prima di telefonare all'Assistenza (vedi "Assistenza"), controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco.

## Anomalie:

### La lavabiancheria non si accende.

### Il ciclo di lavaggio non inizia.

### La lavabiancheria non carica acqua (Sul display viene visualizzata la scritta "H2O" lampeggiante).

### La lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo.

### La lavabiancheria non scarica o non centrifuga.

### La lavabiancheria vibra molto durante la centrifuga.

### La lavabiancheria perde acqua.

### Le spie delle "Opzioni" e dell'START/PAUSE lampeggiano velocemente e il display visualizza un codice di anomalia (es.: F-01, F-..).

### Si forma troppa schiuma.

## Possibili cause / Soluzione:

- La spina non è inserita nella presa della corrente, o non abbastanza da fare contatto.
- In casa non c'è corrente.

- L'oblò non è ben chiuso.
- Il tasto ON/OFF non è stato premuto.
- Il tasto START/PAUSE non è stato premuto.
- Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
- Si è impostato un ritardo sull'ora di avvio (PARTENZA RITARDATA, vedi "Come effettuare un ciclo di lavaggio").

- Il tubo di alimentazione dell'acqua non è collegato al rubinetto.
- Il tubo è piegato.
- Il rubinetto dell'acqua non è aperto.
- In casa manca l'acqua.
- Non c'è sufficiente pressione.
- Il tasto START/PAUSE non è stato premuto.

- Il tubo di scarico non è installato fra 65 e 100 cm da terra (vedi "Installazione").
- L'estremità del tubo di scarico è immersa nell'acqua (vedi "Installazione").
- Lo scarico a muro non ha lo sfiato d'aria.

Se dopo queste verifiche il problema non si risolve, chiudere il rubinetto dell'acqua, spegnere la lavabiancheria e chiamare l'Assistenza. Se l'abitazione si trova agli ultimi piani di un edificio, è possibile che si verifichino fenomeni di sifonaggio, per cui la lavabiancheria carica e scarica acqua di continuo. Per eliminare l'inconveniente sono disponibili in commercio apposite valvole anti-sifonaggio.

- Il programma non prevede lo scarico: con alcuni programmi occorre avviarlo manualmente.
- Il tubo di scarico è piegato (vedi "Installazione").
- La condotta di scarico è ostruita.

- Il cestello, al momento dell'installazione, non è stato sbloccato correttamente (vedi "Installazione").
- La lavabiancheria non è in piano (vedi "Installazione").
- La lavabiancheria è stretta tra mobili e muro (vedi "Installazione").

- Il tubo di alimentazione dell'acqua non è ben avvitato (vedi "Installazione").
- Il cassetto dei detersivi è intasato (per pulirlo vedi "Manutenzione e cura").
- Il tubo di scarico non è fissato bene (vedi "Installazione").

- Spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa, attendere circa 1 minuto quindi riaccenderla.  
Se l'anomalia persiste, chiamare l'Assistenza.

- Il detersivo non è specifico per lavabiancheria (deve esserci la dicitura "per lavatrice", "a mano e in lavatrice", o simili).
- Il dosaggio è stato eccessivo.

# Assistenza

IT

## Prima di contattare l'Assistenza:

- Verificare se l'anomalia può essere risolta da soli (vedi "Anomalie e rimedi");
- Riavviare il programma per controllare se l'inconveniente è stato ovviato;
- In caso negativo, contattare il Numero Unico 199.199.199\*.

! Non ricorrere mai a tecnici non autorizzati.

## Comunicare:

- il tipo di anomalia;
- il modello della macchina (Mod.);
- il numero di serie (S/N).

Queste informazioni si trovano sulla targhetta applicata nella parte posteriore della lavabiancheria e nella parte anteriore aprendo l'oblò.

## Assistenza Attiva 7 giorni su 7



In caso di necessità d'intervento chiamare il Numero Unico Nazionale 199.199.199\*.

Un operatore sarà a completa disposizione per fissare un appuntamento con il Centro Assistenza Tecnico Autorizzato più vicino al luogo da cui si chiama.

È attivo 7 giorni su 7, sabato e domenica compresi, e non lascia mai inascoltata una richiesta.

\* Al costo di 14,25 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 08:00 alle 18:30, il Sab. dalle 08:00 alle 13:00 e di 5,58 centesimi di Euro al minuto (iva inclusa) dal Lun. al Ven. dalle 18:30 alle 08:00, il Sab. dalle 13:00 alle 08:00 e i giorni festivi, per chi chiama da telefono fisso. Per chi chiama da radiomobile le tariffe sono legate al piano tariffario dell'operatore telefonico utilizzato. Le suddette tariffe potrebbero essere soggette a variazione da parte dell'operatore telefonico; per maggiori informazioni consultare il sito <http://www.hotpoint.eu/hotpoint/>

## FICHE TECNICA - REGOLAMENTO DELEGATO (UE) N. 1061/2010 DELLA COMMISSIONE

Marchio	HOTPOINT/ARISTON
Modello	WMG 722S EU
Capacità in kg di cotone	7.0
Classe di efficienza energetica su una scala da A+++ (basso consumo) a G (alto consumo)	A++
Consumo annuo di energia in kWh <sup>1)</sup>	187.0
Consumo di energia del programma cotone standard a 60°C a pieno carico in kWh <sup>2)</sup>	1.105
Consumo di energia del programma cotone standard a 60°C a carico parziale in kWh <sup>2)</sup>	0.605
Consumo di energia del programma cotone standard a 40°C a carico parziale in kWh <sup>2)</sup>	0.577
Consumo di potenza in modo spento in W	0.5
Consumo di potenza in modo lasciato acceso in W	8.0
Consumo di acqua in litri/anno <sup>3)</sup>	10038
Classe di efficacia di centrifuga su una scala da G (efficacia minima) ad A (efficacia massima)	B
Velocità massima di centrifuga raggiunta <sup>4)</sup>	1200
Umidità residua <sup>5)</sup>	53%
Durata del programma cotone standard a 60°C a pieno carico in minuti	190
Durata del programma cotone standard a 60°C a carico parziale in minuti	150
Durata del programma cotone standard a 40°C a carico parziale in minuti	145
Durata del modo lasciato acceso in minuti	30
Rumore in dB(A) re 1 pW in lavaggio <sup>6)</sup>	50
Rumore in dB(A) re 1 pW in centrifuga <sup>6)</sup>	75

<sup>1)</sup> Basato su 220 cicli di lavaggio cotone standard a 60°C e a 40°C a carico pieno e parziale e sul consumo nei modi di spento e lasciato acceso. Il consumo effettivo dipende dalla modalità di utilizzo della lavabiancheria.

<sup>2)</sup> Il "cotone standard a 60°C" a carico pieno e parziale ed il "cotone standard a 40°C" a carico parziale sono i programmi di lavaggio standard ai quali fanno riferimento le informazioni sull'etichetta e sulla scheda, questi programmi sono adatti per lavare cotone normalmente sporco e sono i programmi più efficienti in termini di consumo combinato di energia e acqua. Il carico parziale è la metà del carico nominale.

<sup>3)</sup> Basato su 220 cicli di lavaggio cotone standard a 60°C e a 40°C a carico pieno e parziale. Il consumo effettivo dipende dalla modalità di utilizzo dell'apparecchio.

<sup>4)</sup> Valore minimo fra il programma cotone standard 60°C a pieno e metà carico e il cotone standard 40°C a metà carico.

<sup>5)</sup> Valore massimo fra il programma cotone standard 60°C a pieno e metà carico e il cotone standard 40°C a metà carico.

<sup>6)</sup> Misurato sul programma cotone standard a 60°C pieno carico.



BG

Български

WMG 722

### Съдържание

#### Инсталиране, 26-27

Разопаковане и нивелиране  
Свързване към водопровода и електрозахранването  
Първи цикъл на изпиране  
Технически данни

#### Поддръжка и почистване, 28

Спиране на водата и изключване на електрозахранването  
Почистване на пералната машина  
Почистване на чекмеджето за перилни препарати  
Поддръжка на люка и на барабана  
Почистване на помпата  
Проверка на маркуча за студена вода

#### Мерки за безопасност и препоръки, 29

Общи мерки за безопасност  
Рециклиране

#### Описание на пералната машина, 30-31

Табло за управление  
Дисплей

#### Как се изпълнява един цикъл на изпиране, 32

#### Програми и опции, 33

Таблица с програмите  
Опции на прането

#### Перилни препарати и дрехи за пране, 34

Чекмедже за перилни препарати  
Разпределяне на дрехите за пране  
Специални програми

#### Проблеми и мерки за отстраняването им, 35

#### Сервизно обслужване, 36

Hotpoint

ARISTON

# Инсталиране

BG

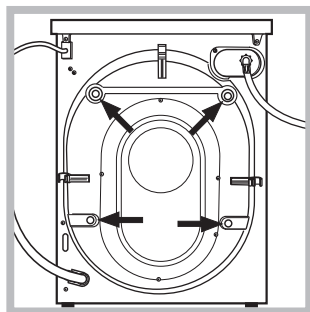
! Важно е да съхранявате тези инструкции, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай че пералната машина бъде продадена, преотстъпена и или преместена, трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придружават, за да се предостави на новия собственик информация за работата на уреда и съответните предупреждения.

! Прочетете внимателно инструкциите: те съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

## Разопаковане и нивелиране

### Разопаковане

1. Разопакувайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към дистрибутора.



3. Отстранете 4-те защитни винта за предпазване при превоза и гумираната опаковка със съответния раздалечител, намиращи се в задната част (вижте фигурата).

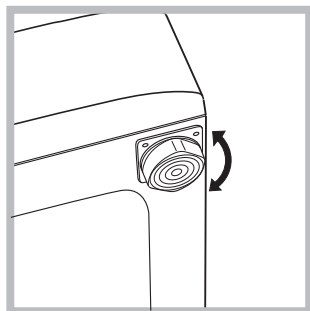
4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.

5. Съхранете всички части: целта е да се монтират отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана.

! Опаковъчният материал не е играчка за деца.

### Нивелиране

1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.



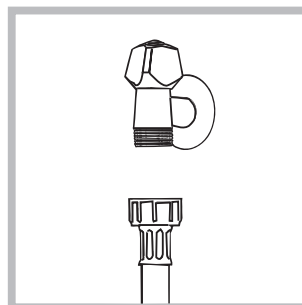
2. Ако подът не е идеално равен, компенсирате неравностите, като отвиете или завиеете предните крачета (вижте фигурата). Ъгълът на наклона,

измерен върху работната повърхност, не трябва да надвишава 2°.

Точното нивелиране позволява машината да бъде стабилна и да се избягват вибрациите, шумът и преместването ѝ по време на работа. Когато настилката е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

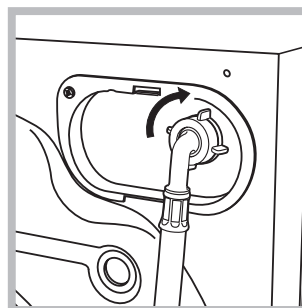
## Свързване към водопровода и електрозахранването

### Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



1. Свържете захранващия маркуч, като го завиеете към крана за студената вода с накрайник с газова резба 3/4 (вижте фигурата). Преди да го свържете, източете водата, докато се

избистри.



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиеете към специалния щуцер, разположен от задната страна, горе вдясно (вижте фигурата).

3. Внимавайте маркучът да не се прегъва и притиска.

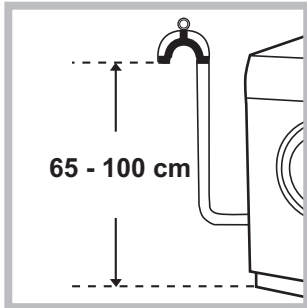
! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата "Технически данни" (вижте следващата страница).

! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, обърнете се към специализиран магазин или към упълномощен техник.

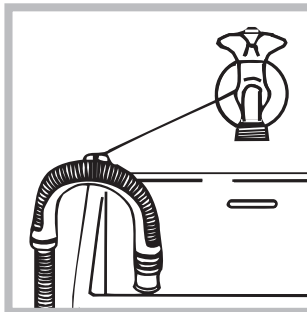
! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Използвайте тези, което са доставени с пералната машина.

## Свързване на маркуча за мръсната вода



между 65 и 100 см;



Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени на височина от пода

или го подпрете в края на мивката, или на ваната, като вържете водача за крана (вижте фигурата). Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във вода.

! Не се препоръчва използването на удължаващи маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния маркуч и да не надвишава 150 см.

## Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни (вижте следващата страница);
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с технически данни (вижте следващата страница);
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.

! Електрическият контакт на монтираната перална машина трябва да бъде леснодостъпен.

- ! Не използвайте удължители или разклонители.
- ! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.
- ! Захранващият кабел трябва да се подменя само от упълномощени техници.

Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

## Първи цикъл на пране

След инсталиране и преди употреба включете един цикъл на изпиране с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програма „Автоматично почистване“ (вижте *Почистване на пералната машина*).

## Технически данни

<b>Модел</b>	WMG 722	
<b>Размери</b>	ширина	59,5 см
	височина	85 см
	дълбочина	54 см
<b>Вместимост</b>	от 1 до 7 кг.	
<b>Електрическо захранване</b>	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината	
<b>Захранване с вода</b>	максимално налягане 1 MPa (10 bar) минимално налягане 0,05 MPa (0,5 bar) обем на казана 52 литра	
<b>Скорост на центрофугата</b>	до 1200 оборота/минута	
<b>Програми за проверка съгласно Регламенти № 1061/2010 и № 1015/2010 на Комисията.</b>	програма $\leq 60^{\circ}\text{C}$ ; стандартна програма за памук при $60^{\circ}\text{C}$ ; програма $\leq 40^{\circ}\text{C}$ ; стандартна програма за памук при $40^{\circ}\text{C}$ .	
 	Пералната машина съответства на следните Европейски директиви: - 2004/108/CE (за електромагнитна съвместимост) - 2012/19/EU (WEEE) - 2006/95/CE (за ниско напрежение)	

# Поддръжка и почистване

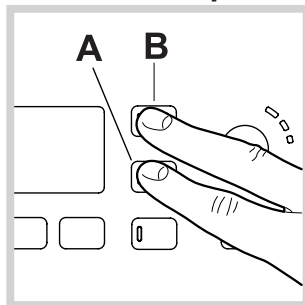
BG

## Спиране на водата и изключване на електрозахранването

- Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте щепсела от електрическото захранване, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

## Почистване на пералната машина

- Външната част и гумените части могат да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.
- Пералната разполага с програма за „Автоматично почистване“ на вътрешните части, което трябва да се извършва **при абсолютно празен барабан**.



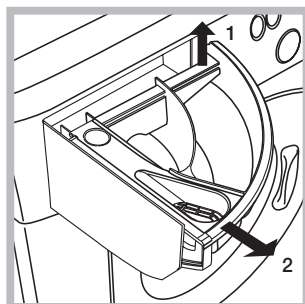
Прахът за пране (10% от препоръчаното количество за слабо замърсено пране) или специални допълнителни препарати за почистване на пералната може

да се ползват в добавка към програмата за изпиране. Препоръчва се пускането на програмата за почистване на всеки 40 изпирания.

За да задействате програмата, натиснете едновременно бутони **A** и **B** за 5 сек (вижте *фигурата*).

Програмата ще се активира автоматично и ще продължи около 70 минути. За да спрете цикъла, натиснете бутона **START/PAUSE**.

## Почистване на чекмеджето за перилните препарати



Извадете чекмеджето с повдигане и изтегляне навън (виж *фигурата*). Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

## Поддръжка на люка и на барабана

- Оставете люка винаги открит за избягване образуването на неприятни миризми.

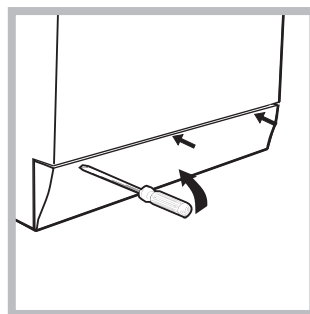
## Почистване на помпата

Пералната машина е окомплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети (монети, копчета) да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната ѝ част.

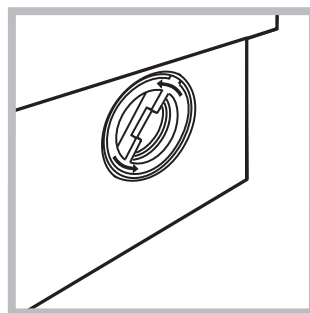
! Уверете се, че цикълът на пране е завършил, и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтъра:

1. свалете панела в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (вж. *фигура*);



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (виж *фигура*): нормално е да изтече малко вода;



3. почистете внимателно отвътре;  
4. завийте отново капачката;  
5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералната, се уверите, че сте

поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

## Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Да се замени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.

! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани от съображения за безопасност и трябва да се четат внимателно.

## Общи мерки за безопасност

- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност и разбират опасностите, свързани с употребата на уреда. Децата не трябва да си играят с уреда. Поддръжката и почистването не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Пералната машина трябва да се използва само от възрастни хора съгласно инструкциите, предоставени в тази книжка.
- Не докосвайте машината, когато сте боси, с мокри или влажни ръце или крака.
- Не изключвайте щепсела от контакта за електрически ток, като дърпате кабела, а като хващате щепсела.
- Не отваряйте чекмеджето с перилни препарати, докато пералната машина работи.
- Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да е достигнал високи температури.
- Никога не отваряйте люка със сила, защото може да се повреди обезопасителния механизъм, който предпазва от случайно отваряне.
- В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
- Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
- По време на изпиране люкът се нагрива.
- Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
- Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.

## Рециклиране

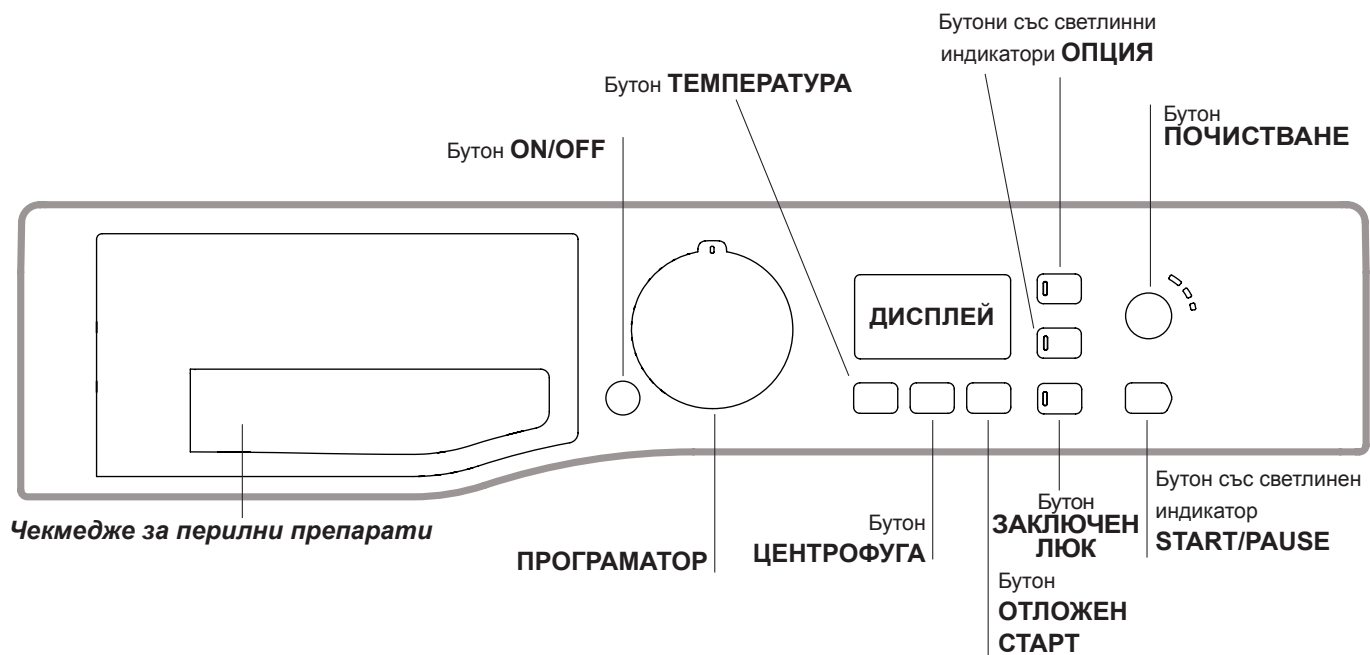
- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2012/19/EU за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Извадените от употреба уреди трябва да бъдат събирани отделно с цел да бъде увеличен дялът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда. С и м в о л ъ т

със зачеркнатия контейнер е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране. За по-нататъшна информация относно правилното извеждане от употреба на домакинските електроуреди се обърнете към предназначената за това обществена служба или към дистрибуторите.


# Описание на пералната машина

BG

## Табло за управление




**Чекмедже за перилни препарати:** за дозиране на перилни препарати и добавки (вижте “Перилни препарати и дрехи за пране”).


Бутон **ON/OFF** : натиснете за кратко бутона за включване и изключване на пералната машина. Светлинният индикатор **START/PAUSE**, който бавно мига в зелено, показва, че пералната машина е включена. За да угасите пералната машина по време на пране, е необходимо да натиснете бутона по-дълго време - около 3 сек. Кратко или случайно натискане няма да доведе до спиране на машината. Изключването на пералнята по време на започнало вече пране го анулира.


**ПРОГРАМАТОРПРОГРАМИ:** за задаване на желаната програма (вижте “Таблица с програмите”).


Бутони и светлинни индикатори **ОПЦИЯ:** за избиране на възможните опции. Светлинният индикатор за избраната опция ще продължи да свети.



Бутон **ПОЧИСТВАНЕ** : натиснете, за да изберете желаната степен на интензивност на прането.

Бутон **ТЕМПЕРАТУРА** : натиснете, за да намалите или “изключите” температурата; стойността се изобразява на дисплея.

Бутон **ЦЕНТРОФУГА** : натиснете, за да намалите или изключите напълно центрофугата – стойността се показва на дисплея.

Бутон **ОТЛОЖЕН СТАРТ** : натиснете, за да зададете забавен старт за избраната програма – закъснението ще се появи на дисплея.

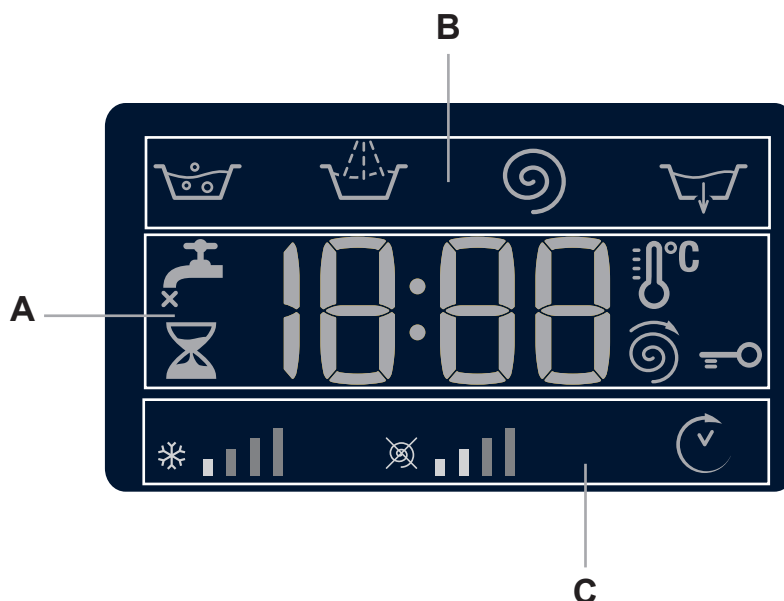
Бутон със светлинен индикатор **START/PAUSE:** когато зеленият индикатор мига бавно, натиснете бутона, за да стартирате прането. При започнал цикъл на пране индикаторът свети непрекъснато. За да направите пауза при прането, натиснете отново бутона. Светлинният индикатор мига в оранжево. Ако символът  не свети, люкът може да се отвори (изчакайте около 3 минути). За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново бутона.

Бутон **ЗАКЛЮЧЕН ЛЮК** : за активиране на блокировката на таблото за управление задръжте натиснат бутона за около 2 секунди. Символът  сигнализира, че таблото за управление е блокирано (с изключение на бутон ON/OFF). По този начин се възпрепятстват случайни промени в програмите, преди всичко ако в къщи има деца. За деактивиране блокировката на таблото за управление задръжте натиснат бутона за около 2 секунди.

### Режим на stand by

В съответствие с новите нормативи за пестене на енергия тази перална машина е снабдена със система за автоматично изключване (stand by), която се задейства след 30 минути в случай, че машината не се използва. Натиснете за кратко бутон ON/OFF и изчакайте машината да се задейства отново.

## Дисплей



Дисплеят служи за програмиране на пералната машина и дава многостранна информация.

В сектор **A** ще се изобрази продължителността на програмите, а при задействан цикъл се показва времето, което остава до завършването му; в случай че е бил зададен ОТЛОЖЕН СТАРТ, показва времето, оставащо до включване на избраната програма.

Също така с натискане на съответния бутон се изобразяват максималните стойности на скоростта на центрофугата и на температурата, които машината може да осъществи при зададената програма, или последните избрани стойности, ако те са съвместими с избраната програма.

В сектор **B** ще се изобразят “фазите на пране”, предвидени за избрания цикъл, а при включена програма се показва текущата “фаза на пране”.

- Основно пране
- Изплакване
- Центрофуга
- Източване на водата

В раздел **C** в посока от ляво на дясно са разположени иконите за “температура”, “центрофуга” и “Отложен старт”. Линиите “температура” показват максималната възможна за избиране температура за зададения цикъл. Линиите “центрофуга” показват максималната възможна за избиране степен на центрофугиране за зададения цикъл.

Символът “Отложен старт” със светенето си указва, че на дисплея се изписва зададената стойност на “Отложен старт”.


Светлинен индикатор **БЛОКИРАН ЛЮК**




Светещият символ показва, че люкът е блокиран. За избягване на щети трябва да изчакате символът да угасне, преди да отворите люка (изчакайте около 3 минути).



За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът БЛОКИРАН ЛЮК не свети, ще бъде възможно да го отворите.

# Как се извършва един цикъл на пране


BG


- 1. ВКЛЮЧВАНЕ НА ПЕРАЛНЯТА.** Натиска се бутон ; Светлинният индикатор START/PAUSE мига бавно в зелено.
- 2. ПОСТАВЯНЕ НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ.** Отваря се вратичката на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството на зареждане, посочено в таблицата с програмите на следващата страница.
- 3. ДОЗИРАНЕ НА ПЕРИЛНИЯ ПРЕПАРАТ.** Извадете чекмеджето и изсипете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в *“Перилни препарати и дрехи за пране”*.
- 4. ЗАТВОРЕТЕ ЛЮКА.**
- 5. ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Изберете с превключвателя ПРОГРАМИ желаната програма; към нея са предвидени температура и скорост на центрофугиране, които могат да бъдат изменяни. На дисплея се изобразява продължителността на цикъла на пране.
- 6. ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ЦИКЪЛ ПРАНЕ.** Натиснете съответните бутони:


  **Промяна на температурата и/или центрофугирането.** Машината автоматично изписва максималните температура и скорост на центрофугиране, които са предвидени за зададената програма, или последно избраните такива параметри, ако са съвместими с текущо избраната програма. С натискане на бутон  се намалява прогресивно температурата – до студено пране – “OFF”. С натискане на бутон  се намалява центрофугата – до пълното ѝ изключване “OFF”. Последващо натискане на бутоните връща стойностите на максимално предвидените.  
**! Изключение:** с избиране на програма  температурата може да се повиши до 90°.

 **Задаване на отложен старт.** За задаване на отложен старт на избрана програма натиснете съответния бутон до достигане на желаното време за закъснение. Когато е активна тази опция, на дисплея ще светне символът . За отказ от отложено стартиране натискайте бутона, докато на дисплея се изпише “OFF”.

## Настройте на желаната степен на интензивност на пране.

Опцията  позволява да се оптимизира изпирането в зависимост от степента на замърсяване на тъканите и избраната от вас степен на интензивност на прането. Изберете програмата за пране; цикълът се настройва автоматично на степен “Normal”, оптимизирано за средно замърсено пране, (настройката не е валидна за цикъла „Вълна“, който се настройва автоматично на степен “Delicate”.

При много замърсено пране натиснете бутона , докато достигнете степен “Intensive”. Благодарение на използването на по-голямо количество вода в началната фаза на цикъла и на по-силното триене тази степен гарантира висококачествено изпиране и е подходяща за отстраняване на упорити петна. Може да се използва със или без белина. Ако желаете избелване, поставете допълнителната ваничка 4, комплект с доставката, във ваничка 1. При дозиране на белина не надвишавайте максималното ниво „max“, указано на централната ос (*вижте фигурата на стр. 34*).

За слабо замърсено пране или за по-деликатно третиране на тъканите натиснете бутона , докато достигнете степен “Delicate”. Цикълът ще намали триенето, за да осигури безупречно изпиране на деликатните тъкани.



## Променяне на характеристиките на цикъла.


- Натиснете бутона, за да активирате опцията – съответният индикатор за бутона светва.
- При повторното му натискане опцията се деактивира и индикаторът изгасва.

**! Ако избраната опция не е съвместима със зададената програма, светлинният индикатор ще мига и опцията няма да се активира.**

**! Ако избраната опция не е съвместима с друга опция, избрана преди това, съответният светлинен индикатор за първата избрана функция ще свети с мигаща светлина и ще се активира само втората, светлинният индикатор наактивираната опция щесветне.**

**! Опциите могат да променят препоръчителното количество на зареждане и/или продължителността на цикъла.**

- 7. СТАРТИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Натиснете клавиш START/PAUSE. Съответният индикатор започва да свети непрекъснато в зелено и люкът се блокира (символът БЛОКИРАН ЛЮК  свети). За да смените програмата, докато се изпълнява един цикъл, поставете пералната машина в режим на пауза, натискайки бутона START/PAUSE (светлинният индикатор START/PAUSE започва бавно да мига в кехлибарен цвят), след което изберете желаната степен на пране и натиснете отново бутона START/PAUSE. За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът БЛОКИРАНЕ НА ЛЮКА  не свети, ще бъде възможно да отворите вратата (изчакайте около 3 минути). Натиснете отново бутона START/PAUSE, за да продължи програмата от мястото, в което е била прекъсната.

- 8. КРАЙ НА ПРОГРАМАТА.** Указва се от надписа “END” върху дисплея и когато символът за БЛОКИРАН ЛЮК  угасне, люкът може да се отвори (изчакайте около 3 минути). Отворете люка, извадете прането и изключете пералнята.


**! Ако искате да спрете вече започнал цикъл, натиснете продължително бутона . Изпълнението на цикъла ще се прекъсне и пералнята ще се изключи.**



Таблица с програмите

Програми	Описание на програмата	Макс. температура (°C)	Макс. скорост (обороты в минута)	Перилни препарати				Зареждане макс (кг)	Остатъчна влажност%	Разход на енергия kWh	Общ разход на вода lt	Продължителност на цикъла
				Пред-ране	Основно пране	Белина	Омекотител					
1	БЕЗ ПЕТНА	40°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180'
2	БЕЛИ	60°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180'
	стандартна програма за памук при 60°(1): Бели и цветни, устойчиви, силно замърсени.	60° (Max. 90°)	1200	●(3)	●	●	●	7	53	1.10	52,5	190'
	стандартна програма за памук при 40°(2): Бели и цветни, деликатни, много замърсени.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0.99	82	185'
5	СИНТЕТИЧНИ: Цветни, устойчиви, силно замърсени.	60°	800	●	●	●	●	3.5	44	0.93	47	110'
5	СИНТЕТИЧНИ(4): Цветни, устойчиви, много замърсени.	40°	800	●	●	●	●	3.5	44	0.57	46	95'
6	Противоалергично действие	60°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195'
7	Бебе	40°	1000	●	●	●	●	4	-	-	-	145'
8	Вълнени тъкани: за вълна, кашмир и т.н.	40°	800	-	●	-	●	1.5	-	-	-	70'
9	Фини тъкани	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80'
10	БЪРЗО ПРАНЕ 60°: За бързо освежаване на не много замърсени дрехи (не се препоръчва за вълна, коприна и дрехи, които трябва да се перат на ръка).	60°	1200	-	●	-	●	3.5	53	0.81	40	60'
11	стандартна програма за памук при 20°: Бели и цветни, деликатни, много замърсени.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170'
12	Памук	студена вода	1200	-	●	-	●	7	53	0.17	63	80'
13	Синтетика	студена вода	800	-	●	-	●	3	48	0.07	30	70'
14	Бърза 30'	студена вода	800	-	●	-	●	3	71	0.04	34	30'
	Изплакване	-	1200	-	-	-	●	7	-	-	-	36'
	Центрофуга и Източване на водата	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16'

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилнен препарат, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции.

- 1) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма с температура 60°C. Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 60°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.
- 2) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма с температура 40°C. Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 40°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.
- 3) При температура 60°C функцията "Предпране" не може да бъде активирана.

За всички институции, извършващи изпитания:

- 2) Продължителна програма за памук: задайте програма с температура 40°C.
- 4) Дълга програма за синтетични тъкани: задайте програма 5 с температура 40°C.

## Опции на прането

- Ако избраната опция не е съвместима със зададената програма, светлинният индикатор ще мига и опцията няма да се активира.
- Ако избраната опция не е съвместима с друга опция, избрана преди това, съответният светлинен индикатор за първата избрана функция ще свети с мигаща светлина и ще се активира само втората, светлинният индикатор наактивираната опция щесветне.

### Допълнително изплакване

С избора на тази опция се увеличава ефикасността на изплакването и се гарантира максимално отстраняване на перилния препарат. Подходяща е за особено чувствителна кожа.

### Предпране

С избора на тази функция се извършва предпране, полезно за отстраняване на трудно почистващи се петна. Забележка: Добавете перилен препарат в предназначения за това отделение.

# Перилни препарати и дрехи за пране

BG

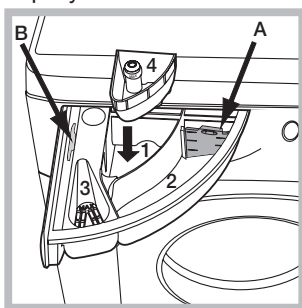
## Чекмедже за перилни препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. С предозирание не се пере по-ефикасно, а това води до отлагане на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.

! Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.

! Уверете се, че следват указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.

! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.



Изтеглете чекмеджето за перилни препарати и изсипете праха за пране и допълнителните препарати по следния начин.

### Отделение 1: Препарат за предпране (на прах)

Преди да изсипете препарата, проверете дали не е поставена допълнителната ваничка 4.

### Отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)

При употребата на течен препарат за пране се препоръчва да се използва разделителят от комплекта **A** с цел правилно дозиране. В случай на употреба на прах за пране върнете разделителя в отделение **B**.

### Отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)

Омекотителят не трябва да изтича извън решетката.

### допълнителна ваничка 4: Белина

## Разпределяне на дрехите за пране

- Разпределете прането съобразно:
  - типа на тъканите/символа върху етикета.
  - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указните стойности за телото на сухо пране: вижте "Таблица с програмите".

### Колко тежат дрехите за пране?

- 1 чаршаф 400-500 г
- 1 калъфка 150-200 г
- 1 покривка 400-500 г
- 1 хавлия 900-1200 г
- 1 кърпа 150-250 г

## Специални програми

**БЕЗ ПЕТНА:** програмата **1** е подходяща за изпирането на силно замърсено пране с устойчиви цветове. Програмата осигурява по-висок клас изпиране от стандартния (клас A). Не активирайте програмата при разноцветно пране. Препоръчва се използването на прахообразен перилен препарат. Срещу упорити петна се препоръчва предварителна обработка със специални допълнителни препарати.

**Бели:** Използвайте този цикъл за **2** изпиране на бели тъкани. Програмата е разработена с цел продължителното запазване на искрящия бал цвят на тъканите. За по-добри резултати се препоръчва използването на прах за

пране. използвайте цикъла за прането в светли цветове. Програмата е разработена с цел продължителното запазване на тъмните цветове на тъканите.

**Противоалергично действие:** използвайте програмата **6** за отстраняване на основните алергени като полени, акари, кучешки и котешки косми.

**Бебе:** използвайте специалната програма **7**, за да отстраните типичното замърсяване на детските дрехи и премахнете перилния препарат, за да се избегнат алергични реакции на деликатната детска кожа. Цикълът е създаден за елиминиране на бактериите чрез използване на по-голямо количество вода и оптимизиране на ефекта от специфичните хигиенизиращи добавки към перилния препарат.

**Вълна:** Цикълът на изпиране „Вълна“ на тази пералня Hotpoint-Ariston е тестван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени тъкани, определени като „подходящи за изпиране на ръка“, при условие че се спазват инструкциите от етикета на дрехата и указанията на производителя на електродомашинския уред. Hotpoint-Ariston е първата марка перални машини, получила от компанията Woolmark сертификата Woolmark Apparel Care - Platinum за постигнати резултати при изпиране и разходи на вода и енергия. (M1126)



**Фини тъкани:** използвайте програмата **9** за изпиране на много фини тъкани с приложения от рода на страс или пайети. За изпиране на **копринени** тъкани и **пердета** изберете цикъл **9** и настройте на степен **“Delicate”** от опция . Препоръчва се обръщането на дрехите наопаки преди прането и слагането на малките дрехи в торбичката за фино пране. За по-добри резултати се препоръчва използването на течен препарат за пране за фини тъкани.

### Програми „Еко“

Програмите „Еко“ предлагат добър резултат от изпирането при ниска температура, позволявайки по-ниско потребление на електроенергия, като с това допринасят за опазването на околната среда и икономическата ефективност. Програмите „Еко“ (**12** Памук, **13** Синтетика и **14** Бърза 30') са създадени за различни видове тъкани и слабо замърсени дрехи.

За да бъдат гарантирани оптимални резултати, препоръчваме да използвате течен перилен препарат; добре е да обработите предварително маншетите, яките и петната.

**стандартна програма за памук при 20 C°** е идеална за замърсено пране от памучна тъкан. Добрите резултати включително при изпиране със студена вода, в сравнение с тези след пране при 40°, са гарантирани от механичното действие с промяна на скоростта, многократно и често достигащо до пикови стойности.

### Система за измерване на тежестта на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за да се получи равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта със скорост, малко по-висока от тази при пране. Ако след направените последователни опити товарът все още не е правилно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дисбаланс пералнята извършва разпределението вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиза за техническа поддръжка и ремонт (вижте "Сервизно обслужване"), проверете дали не става въпрос за леснорешим проблем, като си помогнете със следващия списък.

## Проблеми:

## Възможни причини/Мерки за отстраняването им:

**Пералната машина не се включва.**

- Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
- Няма ток къщи.

**Цикълът на изпиране не започва.**

- Люкът не е затворен добре
- Бутонът ON/OFF не е бил натиснат.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Въвело се е закъснение за часа на стартиране.

**Пералната машина не се пълни с вода (на дисплея се показва мигащ надпис H2O).**

- Маркучът за студената вода не е свързан към крана.
- Маркучът е прегънат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Няма вода по водопроводната мрежа.
- Налягането е недостатъчно.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.

**Пералнята непрекъснато се пълни и източва.**

- Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (вижте "Инсталиране").
- Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във вода (вижте "Монтаж").
- Канализационната тръба в стената няма отдушник.

Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиза. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.

**Пералната не се източва или не центрофугира.**

- Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно.
- Маркучът за мръсната вода е притиснат (вижте "Монтаж").
- Канализационната тръба е запушена.

**Пералната вибрира много по време на центрофугиране.**

- При монтажа барабанът не е бил отблокиран правилно (вижте "Монтаж").
- Пералната машина не е нивелирана (вижте "Монтаж").
- Пералната машина е притисната между мебели и стена (вижте "Монтаж").

**Пералнята има теч.**

- Маркучът за студената вода не е добре свързан (вижте "Монтаж").
- Чекмеджето за перилни препарати е запушено (за почистването му вижте "Поддръжка и почистване").
- Маркучът за мръсната вода не е закрепен добре (вижте "Монтаж").

**Светлинните индикатори на "Опции" и светлинният индикатор на "START/PAUSE" мигат и дисплеят изписва код за грешка.**

- Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново. Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете услугите на сервиза.

**бразува се твърде много пяна.**

- Перилният препарат не е за автоматична пералня (трябва да има надпис "за автоматична пералня", "за пране на ръка и за автоматична пералня" или подобен надпис).
- Дозирането е било твърде голямо.

# Сервизно обслужване

## Преди да се свържете с техническия сервиз:

- Проверете дали можете да решите сами проблема (вижте “Неизправности и начини за отстраняването им”);
- Включете отново програмата, за да проверите дали неизправността е отстранена;
- В противен случай се обърнете към Центъра за техническо обслужване и ремонт.

! Никога не ползвайте услугите на неупълномощени техници.

## Съобщете:

- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира върху фабричната табелка, разположена на задната страна на пералната машина, и в предната част; вижда се след отваряне на люка.

## ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1061/2010 НА КОМИСИЯТА

Марка	HOTPOINT/ARISTON
Модел	WMG 722S EU
Капацитет на памучно пране в кг	7.0
Енергиен клас от A+++ (ниска консумация) до G (висока консумация)	A++
Годишна консумация на енергия (kWh) <sup>1)</sup>	187.0
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане в kWh <sup>2)</sup>	1.105
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при частично зареждане в kWh <sup>2)</sup>	0.605
Консумация на енергия при стандартна програма памук 40°C при частично зареждане в kWh <sup>2)</sup>	0.577
Консумация на мощност (W) при режим в готовност	0.5
Консумация на мощност (W) при режим на работа	8.0
Годишна консумация на вода в литри <sup>3)</sup>	10038
Клас на изсушаване от G (ниска ефективност) до A (висока ефективност)	B
Максимални обороти на центрофугата <sup>4)</sup>	1200
Съдържание на остатъчна влажност <sup>5)</sup>	53%
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при пълно зареждане	190
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при частично зареждане	150
Продължителност в минути на стандартна програма памук 40 °C при частично зареждане	145
Продължителност в минути при преминаване от работен режим в режим на изчакване	30
Съдържание на остатъчна влажност <sup>6)</sup>	50
Ниво на шум в dB(A) re 1 pW при центрофугиране <sup>6)</sup>	75

<sup>1)</sup> Информацията на енергийния стикер и описанието на продукта се отнася за стандартна програма памук 60°C при пълно и частично зареждане и стандартна програма памук 40°C при частично зареждане. Стандартните програми памук 60°C и 40°C са подходящи за пране на нормално замърсени памучни тъкани и са най-ефективни по отношение консумацията на енергия и вода. Частичното зареждане е половината от максималния капацитет на пране.

<sup>2)</sup> Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане и при консумация на нисък режим на мощност. Реалната консумация на енергия зависи от това как се използва уреда.

<sup>3)</sup> Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Реалната консумация на вода зависи от това как се използва уреда.

<sup>4)</sup> По-ниската стойност между стандартни програми 60 °C при пълно и частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

<sup>5)</sup> По-високата стойност получена при програми памук 60 °C при пълно или частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

<sup>6)</sup> Базирано на фазите на пране и центрофугиране за стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане.

RO

Română

WMG 722

### Sumar

#### Instalare, 38-39

Despachetare și punere la nivel  
Racorduri hidraulice și electrice  
Primul ciclu de spălare  
Date tehnice

#### Întreținere și curățire, 40

Înteruperea alimentării cu apă și curent electric  
Curățarea mașinii de spălat  
Curățarea compartimentului pentru detergent  
Îngrijirea ușii și a tamburului  
Curățarea pompei  
Controlarea furtunului de alimentare cu apă

#### Precauții și sfaturi, 41

Siguranța generală  
Scoaterea aparatului din uz

#### Descrierea mașinii de spălat, 42-43

Panoul de control  
Display

#### Cum se desfășoară un ciclu de spălare, 44

#### Programe și opțiuni, 45

Tabel de programe  
Opțiuni de spălare

#### Detergenți și rufe, 46

Sertarul detergenților  
Pregătirea rufelor  
Programe particulare

#### Anomalii și remedii, 47

#### Asistență, 48

# Instalare

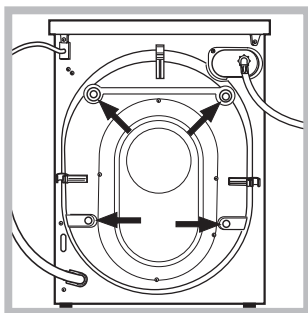
RO

! Este important să păstrați acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, de cesiune sau de schimbare a locuinței, acesta trebuie să rămână împreună cu mașina de spălat pentru a informa noul proprietar cu privire la funcționare și la respectivele avertismente.

! Citiți cu atenție instrucțiunile: veți găsi informații importante cu privire la instalare, la folosire și la siguranță.

## Despachetare și punere la nivel Despachetare

1. Scoaterea din ambalaj a mașinii de spălat.  
2. Controlați ca mașina de spălat să nu fi fost deteriorată în timpul transportului. Dacă este deteriorată, nu o conectați și contactați agentul de vânzare.



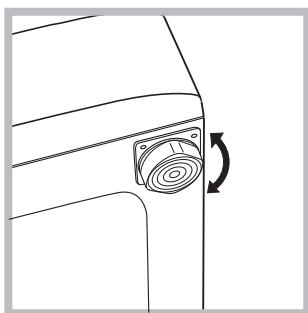
3. Scoateți cele 4 șuruburi de protecție pentru transport și cauciucul cu distanțierul respectiv, situate în partea posterioară (a se vedea figura).

4. Închideți orificiile cu dopurile din plastic aflate în dotare.  
5. Păstrați toate piesele: pentru cazul în care mașina de spălat va trebui să fie transportată, piesele vor trebui montate din nou.

! Ambalajele nu sunt jucării pentru copii!

## Punere la nivel

1. Instalați mașina de spălat pe un paviment plan și rigid, fără a o sprijini de ziduri, mobilă sau altceva.



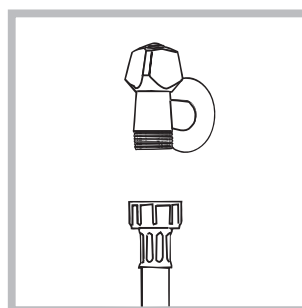
2. Dacă podeaua nu este perfect orizontală, compensați neregularitățile deșurubând sau înșurubând picioarele anterioare

(a se vedea figura); unghiul de înclinare, măsurat pe planul de lucru, nu trebuie să depășească 2°.

O nivelare precisă conferă stabilitate mașinii și evită vibrații, zgomote și deplasări pe timpul funcționării. În cazul mochetelor sau a unui covor, reglați picioarele astfel încât să mențineți sub mașina de spălat un spațiu suficient pentru ventilare.

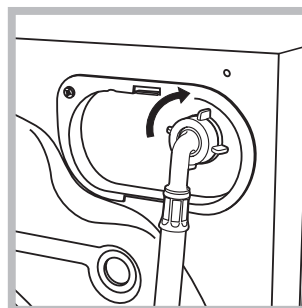
## Racorduri hidraulice și electrice

### Racordarea furtunului de alimentare cu apă



devenit limpede.

1. Conectați furtunul de alimentare, înșurubându-l la un robinet de apă rece cu gura filetată de 3/4 gaz (a se vedea figura). Înainte de conectare, lăsați apa să curgă până când nu a



2. Conectați tubul de alimentare la mașina de spălat, înșurubându-l la priza de apă respectivă, amplasată în partea posterioară, sus în dreapta (a se vedea figura).

3. Fiți atenți ca furtunul să nu fie nici pliat, nici îndoit.

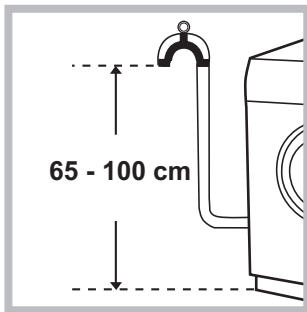
! Presiunea apei de la robinet trebuie să fie cuprinsă în valorile din tabelul cu Date tehnice (a se vedea pagina alăturată).

! Dacă lungimea furtunului de alimentare nu este suficientă, adresați-vă unui magazin specializat sau unui instalator autorizat.

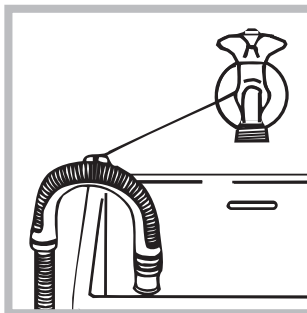
! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.

! Utilizați tuburile furnizate cu mașina.

## Conectarea furtunului de golire



Conectați furtunul de evacuare, fără al îndoii, la o conductă sau la o gură de evacuare în zid, situate între 65 și 100 cm de pământ;



sau sprijiniți pe marginea unei chiuvete sau a unei căzi, legând elementul de ghidare la robinet (a se vedea figura). Capătul liber al furtunului de golire nu trebuie să rămână cufundat în

apă.

! Nu se recomandă folosirea furtunurilor prelungitoare; dacă este indispensabil, acestea trebuie să aibă același diametru ca și furtunul original și nu trebuie să depășească 150 cm lungime.

## Racordarea electrică

Înainte de a introduce ștecherul în priza de curent, asigurați-vă că:

- priza să fie cu împământare și conformă prevederilor legale;
- priza să poată suporta sarcina maximă de putere a mașinii, indicată în tabelul cu Date tehnice (a se vedea alături);
- tensiunea de alimentare să fie cuprinsă în valorile indicate în tabelul cu Date tehnice (a se vedea alături);
- priza să fie compatibilă cu ștecărul mașinii de spălat. În caz contrar înlocuiți priza sau ștecărul.



! Mașina de spălat nu trebuie instalată afară, nici chiar în cazul în care spațiul este adăpostit, deoarece este foarte periculoasă expunerea mașinii la ploi și furtuni.  
! După instalarea mașinii de spălat, priza de curent trebuie să fie ușor accesibilă.

- ! Nu folosiți prelungitoare și prize multiple.
- ! Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.
- ! Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit doar de instalatorii autorizați.

Atenție! Firma își declină orice responsabilitate în cazul în care aceste norme nu se respectă.

## Primul ciclu de spălare

După instalare, înainte de folosire, efectuați un ciclu de spălare cu detergent și fără rufe, selectând programul „AUTOCURĂȚARE” (a se vedea „Curățarea mașinii de spălat”).

Date tehnice	
Model	WMG 722
Dimensiuni	lățime 59,5 cm înălțime 85 cm profundime 54 cm
Capacitate	de la 1 la 7 kg
Legături electrice	Vezi placuta cu caracteristicile tehnice, aplicata pe masina.
Legături hidrice	presiune maximă 1 MPa (10 bari) presiune minimă 0,05 MPa (0,5 bari) capacitatea cuvei 52 litri
Viteza de centrifugare	până la 1200 de rotații pe minut
Programe de control conform directivelor 1061/2010 1015/2010	programul $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle$ ; program standard la 60 °C pentru rufe din bumbac”. programul $\langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$ ; program standard la 40 °C pentru rufe din bumbac”.
 	Acest aparat este conform cu următoarele Directive Comunitare: - 2004/108/CE (Compatibilitate Electromagnetică) - 2006/95/CE (Tensiuni Joase) - 2012/19/EU (WEEE)

# Întreținere și curățire

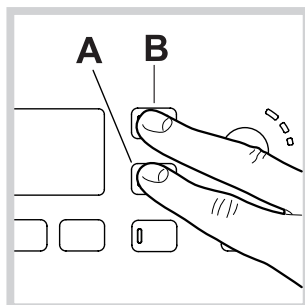
RO

## Înteruperea alimentării cu apă și curent electric

- Închideți robinetul de apă după fiecare spălare. Se limitează astfel uzura instalației hidraulice a mașinii de spălat și se elimină pericolul scurgerilor.
- Scoateți stecherul din priza de curent atunci când curățați mașina de spălat și când se efectuează lucrări de întreținere.

## Curățarea mașinii de spălat

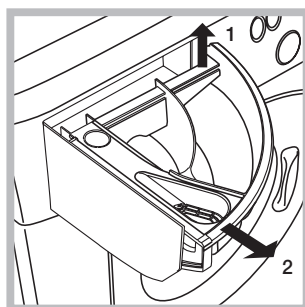
- Partea externă și părțile din cauciuc pot fi curățate cu o lavetă înmuiată în apă caldută și săpun. Nu folosiți solvenți sau substanțe abrazive.
- Mașina de spălat este prevăzută cu un program de „AUTOCURĂȚARE” a pieselor interne care trebuie realizat **fără niciun fel de încărcătură în cuvă**. Detergentul (în cantitate de 10% din cea recomandată pentru rufe puțin murdare) sau aditivii specifici pentru curățarea mașinii de spălat pot fi folosite ca mijloace auxiliare în programul de spălare. Se recomandă efectuarea programului de curățare la fiecare 40 de cicluri de spălare.



Pentru a activa programul, apăsați butoanele **A** și **B** în același timp pentru 5 secunde (a se vedea figura). Programul pornește automat și durează aproximativ 70 de minute. Pentru a termina ciclul, apăsați

butonul START/PAUSE.

## Curățarea compartimentului pentru detergent



Trageți afara compartimentul ridicându-l și tragându-l spre exterior (a se vedea figura). Spălați-l sub un jet de apă; această operație trebuie efectuată cât mai des posibil.

## Îngrijirea ușii și a tamburului

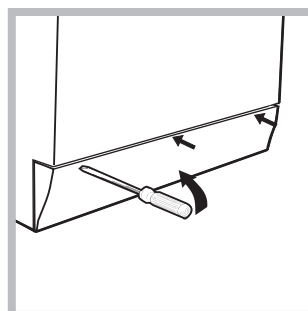
- Lăsați mereu ușa întredeschisă pentru a evita formarea de mirosuri neplăcute.

## Curățarea pompei

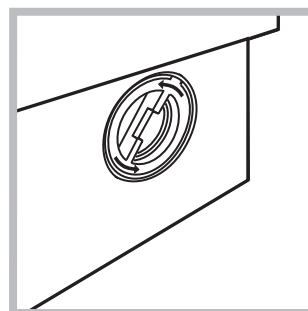
Mașina de spălat este dotată cu o pompă de autocurățare care nu are nevoie de întreținere. Se poate întâmpla însă ca unele obiecte mici (monede, nasturi) să cadă în anticamera care protejează pompa, situată în partea inferioară a acesteia.

! Verificați ca ciclul de spălare să fie încheiat și scoateți stecherul din priză.

Pentru a avea acces la anticameră:



1. scoateți panoul de acoperire din partea din față a mașinii de spălat folosind o șurubelniță (a se vedea figura);



2. deșurubați capacul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic (a se vedea figura). Este normal să iasă puțină apă;

3. curățați cu grijă interiorul;
4. înșurubați la loc capacul;
5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre mașină, de a fi introdus cârligele în orificiile respective.

## Controlarea furtunului de alimentare cu apă

Controlați tubul de alimentare cel puțin o dată pe an. Dacă prezintă crăpături sau fisuri trebuie înlocuit: pe parcursul spălărilor, presiunea puternică ar putea provoca crăpături neașteptate.

! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.



! Mașina de spălat a fost proiectată și construită conform normelor internaționale de protecție. Aceste avertizări sunt furnizate din motive de siguranță și trebuie să fie citite cu atenție.

## Siguranța generală

- Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru utilizarea în locuințe.
- Aparatul nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv Aparat aparat poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente dacă sunt supravegheate sau dacă au primit o pregătire adecvată privind folosirea aparatului în mod sigur și înțelegând pericolele respective. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Întreținerea și curățarea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Mașina de spălat trebuie să fie folosită doar de persoane adulte care respectă instrucțiunile din acest manual.
- Nu atingeți mașina când sunteți desculți sau cu mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu, ci apucând ștecherul.
- Nu deschideți sertarul detergenților în timp ce mașina se află în funcțiune.
- Nu atingeți apa de evacuare: poate avea o temperatură ridicată.
- Nu forțați în nici un caz ușa: s-ar putea deteriora mecanismul de siguranță care evită deschiderea accidentală.
- În caz de defecțiune, nu umblați în niciun caz la mecanismele din interior și nu încercați să o reparați singuri.
- Controlați mereu ca în apropierea mașinii aflate în funcțiune, să nu se afle copii.
- Pe durata spălării ușa se poate încălzi.
- Dacă trebuie să deplasați mașina, cereți ajutor unei alte (sau 2) persoane și fiți foarte atenți. Niciodată nu deplasați mașina singuri deoarece aceasta este foarte grea.
- Înainte de a introduce rufe, controlați ca și cuva să fie goală.

## Scoaterea din uz

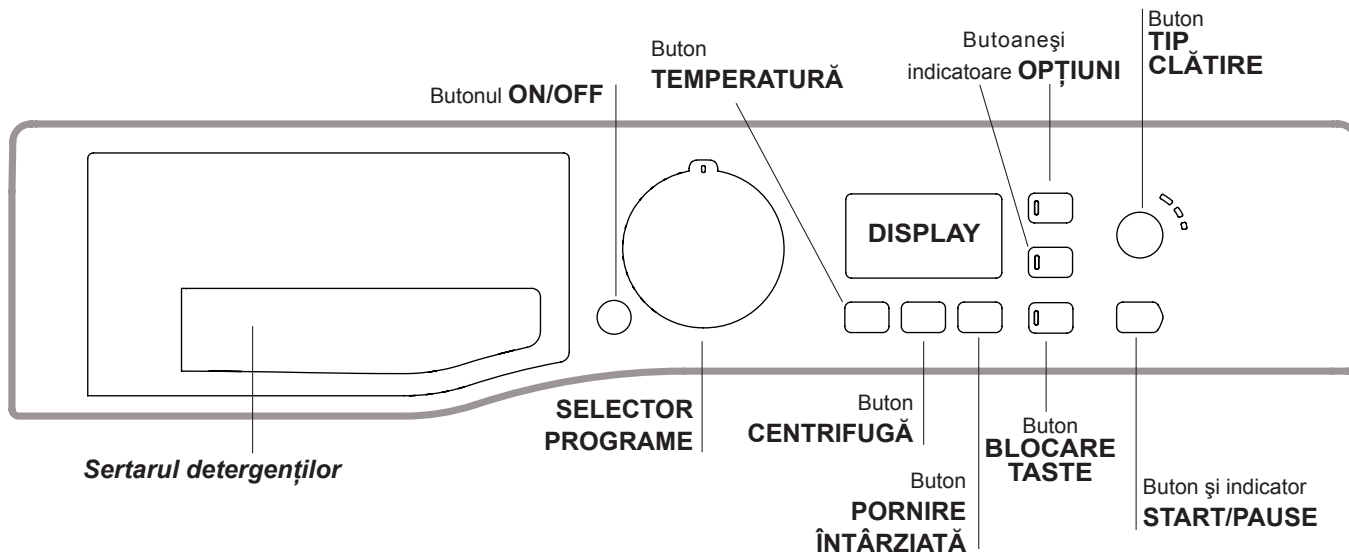
- Eliminarea ambalajelor: respectați reglementările locale, în acest fel ambalajele vor putea fi refolosite.
- Directiva Europeană 2012/19/EU cu privire la deșeurile care provin de la aparatura electrică sau electronică prevede ca aparatele electrocasnice să nu fie colectate împreună cu deșeurile urbane solide, obișnuite. Aparatele scoase din uz trebuie să fie colectate separat atât pentru a optimiza rata de recuperare și de reciclare a materialelor componente cât și pentru a evita pericolele care pot afecta sănătatea omului sau polua mediul înconjurător. Simbolul

tomberonului tăiat care apare pe toate produsele vă amintește tocmai obligația de a le colecta separat. Pentru informații suplimentare cu privire la scoaterea din uz a electrocasnicelor, deținătorii acestora pot apela la centrele de colectare a deșeurilor sau la vânzătorii de la care au achiziționat produsele respective.


# Descrierea mașinii de spălat

RO

## Panoul de control





**Sertarul detergenților:** pentru a introduce detergenții sau aditivele (a se vedea “Detergenți și rufe”).


Buton **ON/OFF** : apăsați scurt tasta pentru a porni sau opri mașina de spălat. Indicatorul **START/PAUSE** emite un semnal intermitent de culoare verde, ceea ce vă confirmă pornirea mașinii. Pentru a opri funcționarea mașinii de spălat în timpul spălării, este necesar să țineți apăsată tasta circa 3 secunde; o apăsare de scurtă durată sau accidentală nu va opri mașina. Oprirea mașinii de spălat în timpul executării unui ciclu va anula programul în curs de desfășurare.


**SELECTOR PROGRAME:** pentru a alege programul dorit (a se vedea “Tabel programe”).


Butoane și indicatoare **OPȚIUNE:** pentru a selecta opțiunile disponibile. Indicatorul privind opțiunea selectată va rămâne aprins.



Buton **TIP CLĂTIRE** : apăsați pentru a selecta tipul dorit de clătire.

Buton **TEMPERATURĂ** : apăsați butonul pentru a diminua sau exclude temperatura; valoarea acesteia va fi afișată pe display.

Buton **CENTRIFUGĂ** : apăsați butonul pentru a reduce numărul de rotații sau a bloca storcătorul; numărul de rotații se poate vedea pe display.

Buton **PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ** : apăsați pentru a seta sau pornire întârziată a programului preselectat; întârzierea este indicată pe display.

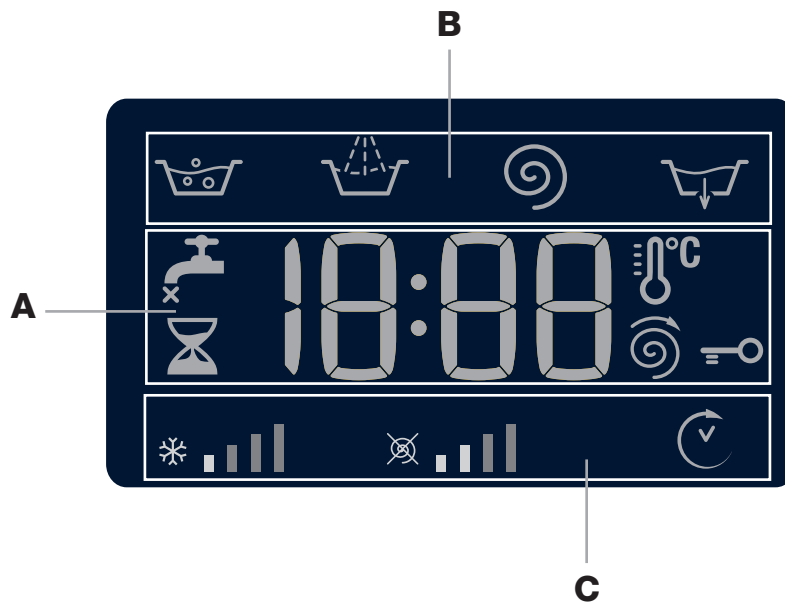
Buton și indicator **START/PAUSE:** când ledul verde emite un semnal intermitent, apăsați tasta pentru a porni ciclul de spălare. După activarea ciclului, ledul rămâne aprins. Pentru a introduce o pauză în timpul spălării, apăsați din nou tasta: ledul va emite o lumină intermitentă, de culoare portocalie. După stingerea indicatorului luminos , puteți deschide ușa (așteptați aproximativ 3 minute). Pentru a continua spălarea, de unde a fost întreruptă, apăsați din nou tasta.

Buton **BLOCARE TASTE** : pentru a **bloca** panoul de comandă, țineți apăsată tasta timp de 2 secunde. Dacă ledul  corespunzător este aprins, atunci panoul de comenzi este blocat. În acest fel, se evită modificarea accidentală a unui program (cu excepția buton ON/OFF), în special de către copii. Pentru a **debloca** panoul de comandă, țineți apăsată tasta timp de 2 secunde.

### Modalitatea de stand by

Această mașină de spălat rufe, conform noilor norme legate de economia de curent electric, este dotată cu un sistem de oprire automat (stand-by) care intră în funcțiune după 30 minute de neutilizare. Apăsați scurt tasta ON/OFF și așteptați repunerea în funcțiune a mașinii.

## Display



Ecranul este util pentru a programa mașina și a furniza numeroase informații.


În secțiunea **A** este afișată durata diferitelor programe la dispoziție și a celui rămas, în cazul unui ciclu de spălare deja în desfășurare; dacă a fost programat un interval de PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ, este afișat intervalul rămas până la pornirea programului selectat.


De asemenea, apăsând butonul corespunzător, se vizualizează valorile maxime ale vitezei centrifugii și ale temperaturii pe care mașina le poate efectua în baza programului setat sau ultimele valori selectate dacă sunt compatibile cu programul ales.


În secțiunea **B** sunt afișate „fazele de spălare” prevăzute pentru ciclul selecționat și cele în curs de desfășurare, în cazul unui program deja pornit:

-  Spălare
-  Clătire
-  Centrifugă
-  Golire

În secțiunea **C** sunt prezente, începând de la stînga, iconițele pentru “temperatură”, “centrifugă” și “Pornire întârziată”.


Barele “temperatură”  indică nivelul maxim de temperatură care poate fi selectat pentru ciclul setat.

Barele “centrifugă”  indică nivelul maxim de centrifugare care poate fi selectat pentru ciclul setat.

Simbolul “Pornire întârziată”  iluminat indică faptul că pe display este afișată valoarea “Pornirii întârziate” setate.


### Indicator UȘĂ BLOCATĂ

Iluminarea simbolului indică blocarea hubloului. Pentru a evita daune este necesar să se aștepte ca simbolul să se stingă înainte de a deschide ușa (așteptați aproximativ 3 minute).

Pentru a deschide ușa în timpul executării unui ciclu, apăsați butonul START/PAUSE; când simbolul UȘĂ BLOCATĂ  se stinge, puteți deschide ușa.



# Cum se desfășoară un ciclu de spălare


RO

- 1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MAȘINII** Apăsăți butonul ; indicatorul START/PAUSE va lumina intermitent lent cu culoarea verde.
- 2. INTRODUCEREA RUFELOR** Deschideți ușa. Introduceți rufele în mașină, fiind atenți să nu depășiți cantitatea indicată în tabelul de programe - a se vedea pagina următoare.
- 3. DOZAREA DETERGENTULUI** Extrageți sertarul și turnați detergent în compartimentele respective, după indicațiile din capitolul "Detergenți și rufe".
- 4. ÎNCHIDEȚI UȘA.**
- 5. ALEGEREA PROGRAMULUI** Selectați cu butonul PROGRAME programul dorit; acestuia îi sunt asociate o temperatură și o viteză de centrifugă care pot fi modificate. Pe ecran va apărea și durata ciclului.
- 6. PERSONALIZAREA CICLULUI DE SPĂLARE.** Apăsăți butoanele: respective.



## **Modificarea temperaturii și/sau a centrifugei.**

Mașina afișează automat temperatura și centrifuga maxime prevăzute pentru programul ales, sau ultimele selectate, dacă sunt compatibile cu programul.


Apăsând butonul  se reduce progresiv temperatura pînă spălarea rece "OFF". Apăsând butonul  se reduce progresiv centrifuga pînă la excluderea sa "OFF". Din acest moment, apăsarea ulterioară a butonelor va aduce valorile la cele maxime prevăzute.

! Excepție: dacă selectați programul  temperatura poate fi crescută pînă la 90°.


## **Setați pornirea întârziată.**

Pentru a programa pornirea întârziată a mașinii, apăsați butonul respectiv pentru a alege timpul de întârziere dorit. Când această opțiune este activată, pe display se aprinde simbolul . Pentru a șterge pornirea întârziată, apăsați butonul  pînă când pe ecran vedeți inscripția "OFF".

## **Reglați intensitatea dorită de spălare.**


Opțiunea  permite optimizarea spălării în funcție de gradul de murdărie al țesăturilor și de intensitatea dorită a spălării.

Selectați programul de spălare, ciclul este reglat automat la nivelul „Normal”, optimizat pentru rufe cu grad normal de murdărie (această reglare nu este valabilă pentru ciclul „Lână”, care se reglează automat la nivelul „Delicate”).

Pentru rufe foarte murdare apăsați butonul  pînă se ajunge la nivelul „Intensive”. Datorită utilizării unei cantități mai mari de apă în faza inițială a ciclului și a unei mișcări mecanice mai mari, această opțiune garantează o spălare de mare performanță și este

utilă pentru eliminarea petelor rezistente. Poate fi utilizată **cu** sau **fără** înălbitor.

Dacă doriți să efectuați albirea, introduceți tăvița suplimentară **4**, din dotare, în tăvița **1**. Când dozați înălbitorul, nu depășiți nivelul „max” indicat pe pivotul central (a se vedea figura de la pag. 46).

Pentru rufe puțin murdare sau pentru un tratament mai delicat al țesăturilor, apăsați butonul  pînă se ajunge la nivelul „Delicate”. Ciclul va reduce mișcarea mecanică pentru a asigura rezultate perfecte de spălare pentru rufe delicate.




## **Modificarea caracteristicilor ciclului.**


- Apăsăți butonul pentru a activa opțiunea; indicatorul corespunzător butonului se va aprinde.
- Apăsăți din nou butonul pentru a dezactiva această opțiune; indicatorul luminos respectiv se va stinge.

! Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu programul ales, ledul corespunzător va semnaliza iar funcția nu se va activa.

! Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu o altă opțiune, reglată anterior, ledul corespunzător primei opțiuni va emite un semnal intermitent și va fi activată numai a doua opțiune (ledul corespunzător acesteia se va aprinde).

! Cantitatea de rufe admisă precum și durata ciclului pot varia în funcție de funcția aleasă.

- 7. ACTIVAREA UNUI PROGRAM.** Apăsăți butonul START/PAUSE. Indicatorul luminos se va aprinde - culoare albastră și ușa se va bloca (simbolul UȘĂ BLOCATĂ  se va aprinde). Pentru a modifica un program în timpul executării unui ciclu, apăsați butonul START/PAUSE pentru a întrerupe momentan ciclul); indicatorul corespunzător butonului START/PAUSE se va aprinde intermitent culoarea aurie) și alegeți noul ciclu dorit și apăsați din nou butonul START/PAUSE. Pentru a deschide ușa în timpul executării unui ciclu, apăsați butonul START/PAUSE; când simbolul UȘĂ BLOCATĂ  se stinge, puteți deschide ușa (așteptați aproximativ 3 minute). Apăsăți din nou butonul START/PAUSE pentru a relua programul de unde era oprit.
- 8. TERMINAREA PROGRAMULUI** La încheierea ciclului, pe ecran va apărea mesajul "END"; când simbolul UȘĂ BLOCATĂ  se stinge, puteți deschide ușa (așteptați aproximativ 3 minute). Deschideți ușa, scoateți rufele și opriți mașina de spălat.

! Dacă doriți să anulați un ciclu deja activat, apăsați îndelung butonul . Ciclul se va întrerupe iar mașina se va opri.

## Tabel de programe

Programe	Descrierea Programului	Temp. max. (°C)	Viteza max. (rotații pe minut)	Detergenți				Sarcina Max. (Kg)	Umiditate reziduală%	Consum energie kWh	Apă totală lt	Durata ciclului de spălare
				Prespălare	Decolorant	Balsam rufe	Spălare					
1	Antitipată	40°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180'
2	Albituri	60°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180'
	Program standard la 60°C pentru rufe din bumbac (1): albe și colorate rezistente foarte murdare.	60° (Max. 90°)	1200	●(3)	●	●	●	7	53	1.10	52.5	190'
	Program standard la 40°C pentru rufe din bumbac (2): albe și colorate delicate puțin murdare.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0.99	82	185'
5	Sintetice: colorate rezistente foarte murdare.	60°	800	●	●	●	●	3.5	44	0.93	47	110'
5	Sintetice (4): colorate rezistente puțin murdare.	40°	800	●	●	●	●	3.5	44	0.57	46	95'
6	Antialergic	60°	1200	-	●	●	●	4	-	-	-	195'
7	Baby	40°	1000	●	●	●	●	4	-	-	-	145'
8	Lână: pentru lână, cașmir, etc.	40°	800	-	●	-	●	1.5	-	-	-	70'
9	Ultra Delicate	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	80'
10	SPĂLARE RAPIDĂ 60': pentru a împrăști rapid articolele puțin murdare (nu este indicat pentru lână, mătase și articole de spălat cu mâna).	60°	1200	-	●	-	●	3.5	53	0.81	40	60'
11	Program standard la 20°C pentru rufe din bumbac: albe și colorate delicate puțin murdare.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170'
12	Bumbac	Apă rece	1200	-	●	-	●	7	53	0.17	63	80'
13	Sintetice	Apă rece	800	-	●	-	●	3	48	0.07	30	70'
14	Rapid 30'	Apă rece	800	-	●	-	●	3	71	0.04	34	30'
	Clătire	-	1200	-	-	-	●	7	-	-	-	36'
	Centrifugă + Golire	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16'

Durata ciclului indicată pe display sau în carte este calculată în baza unor condiții standard. Timpul efectiv poate varia în baza a numeroși factori, precum temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura mediului, cantitatea de detergent, cantitatea și tipul încărcăturii, echilibrarea încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate.

### 1) Programul de control conform normei 1061/2010: setați programul cu o temperatură de 60°C.

Acest ciclu este potrivit pentru curățarea unei încărcături de bumbac cu grad de murdărie normal și este cel mai eficient din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă; se folosește pentru articole de îmbrăcăminte care pot fi spălate la 60°C. Temperatura efectivă de spălare poate diferi de cea indicată.

### 2) Programul de control conform normei 1061/2010: setați programul cu o temperatură de 40°C.

Acest ciclu este potrivit pentru curățarea unei încărcături de bumbac cu grad de murdărie normal și este cel mai eficient din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă; se folosește pentru articole de îmbrăcăminte care pot fi spălate la 40°C. Temperatura efectivă de spălare poate diferi de cea indicată.

### 3) La temperatura de 60 °C funcția de "Prespălare" nu poate fi activată.

Pentru toate Instituțiile de Testare:

### 2) Program pentru bumbac, prelungit: setați programul cu o temperatură de 40°C.

### 4) Program sintetic lung: setați programul 5 cu o temperatură de 40°C.

## Opțiuni de spălare

- Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu programul ales, ledul corespunzător va semnaliza iar funcția nu se va activa.

- Dacă opțiunea selectată nu este compatibilă cu o altă opțiune, reglată anterior, ledul corespunzător primei opțiuni va emite un semnal intermitent și va fi activată numai a doua opțiune (ledul corespunzător acesteia se va aprinde).

### Clătire Suplimentară

Selectând această opțiune, clătirea va fi mai eficientă, ceea ce asigură eliminarea totală a detergentului din rufe. Este recomandată cu precădere persoanelor cu pielea sensibilă.

### Prespălare

Această funcție este utilă pentru prespălarea rufelor, mai ales în scopul de a îndepărta petele rezistente.

**N.B.:** Adăugați detergent în sertarul respectiv.

# Detergenți și rufe

RO

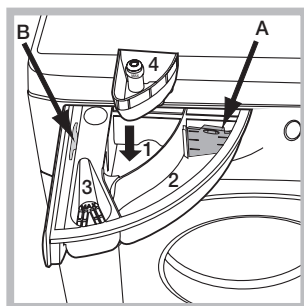
## Sertarul detergenților

Un rezultat bun la spălare depinde și de dozarea corectă a detergentului: excesul de detergent nu garantează o spălare mai eficientă, ci contribuie la încrustarea părților interne ale mașinii de spălat și la poluarea mediului înconjurător.

! Utilizați detergenți praf pentru rufe albe de bumbac, pentru prespălare și pentru spălarea la temperaturi mai mari de 60°C.

! Respectați indicațiile de pe ambalajul detergentului.

! Nu introduceți în mașină detergenții pentru spălarea manuală deoarece formează prea multă spumă.



Extrageți sertarul pentru detergenți și introduceți detergentul sau aditivul după cum urmează:

### compartment 1: Detergent pentru prespălare (sub formă de praf)

Înainte de a adăuga detergentul verificați ca sertarul adițional 4 să nu fie introdus.

### compartment 2: Detergent pentru spălare (sub formă de praf sau lichid)

Când utilizați detergent lichid este recomandat să folosiți peretele despărțitor **A** prevăzut pentru dozarea corectă. Pentru utilizarea de detergent praf puneți peretele despărțitor în cavitatea **B**.

### compartment 3: Aditivi (soluție de înmuiat, balsam rufe etc.)

Soluția de înmuiat nu trebuie să iasă deasupra grătarului.

### compartment adițional 4: Decolorant (Înălbitor)

## Pregătirea rufelor

- Subdivizați rufe în funcție de:
  - tipul de țesătură / simbolul de pe etichetă.
  - culori: separați rufe colorate de cele albe.
- Goliți buzunarele și controlați nasturii.
- Nu depășiți valorile indicate, referite la greutatea rufelor uscate: *a se vedea "Tabel de programe"*.

### Cât cântăresc rufele?

- 1 cearceaf 400-500 g.
- 1 față de pernă 150-200 g.
- 1 față de masă 400-500 g.
- 1 halat de baie 900-1.200 g.
- 1 prosop 150-250 g.

## Programe particulare

**Antipată:** programul 1 este potrivit pentru rufe foarte murdare, cu culori rezistente. Programul asigură o clasă de spălare superioară față de clasa standard (clasa A). Nu efectuați programul amestecând rufe de culori diferite. Se recomandă folosirea unui detergent praf. Pentru petele dificile se recomandă pre-tratamentul cu aditivi specifici.

**Albituri:** folosiți acest ciclu 2 pentru spălarea rufelor albe. Programul este conceput pentru a păstra strălucirea culorii albe în timp. Pentru rezultate mai bune, se recomandă folosirea unui detergent praf.


**Antialergic:** folosiți programul 6 pentru îndepărtarea principalilor alergeni, cum ar fi polenul, acarienii din praf, părul de pisică și de câine.

**Baby:** folosiți programul special 7 pentru a înlătura murdăria tipică a copiilor și pentru a elimina detergentul din rufe, evitând astfel reacțiile alergice pentru pielea delicată a copiilor. Ciclu a fost conceput pentru a diminua încărcarea bacteriană prin folosirea unei cantități de apă mai mari și prin optimizarea aditivelor speciale de igienizare, adăugate la detergent.

**Lână:** ciclul de spălare "Lână" al acestei mașini de spălat Hotpoint-Ariston a fost testat și aprobat de Woolmark Company pentru spălarea articolelor de lână clasificate ca fiind lavabile de mână, cu condiția ca spălarea să se efectueze în conformitate cu instrucțiunile specificate pe eticheta articolului și cu indicațiile furnizate de producătorul aparatului. Hotpoint-Ariston este prima marcă de mașini de spălat care a obținut de la Woolmark Company certificarea Woolmark Apparel Care - Platinum pentru performanțele sale de spălare și consumul de apă și energie. (M1126)



**Ultra Delicate:** folosiți programul 9 pentru spălarea rufelor foarte delicate, care au aplicații, cum ar fi strass sau paiete.

Pentru a spăla articole din **mătase și perdele**, selectați ciclul 9 și reglați nivelul „Delicate” al opțiunii . Se recomandă să întoarceți pe dos rufe înainte de spălare și să introduceți articolele mici într-un sac special pentru spălarea rufelor delicate.

Pentru cele mai bune rezultate, vă recomandăm utilizarea unui detergent lichid pentru rufe delicate.

### Programele Eco

Programele Eco oferă performanțe bune de spălare la temperaturi scăzute, permițând o folosire redusă a energiei electrice, ceea ce înseamnă un beneficiu pentru mediul înconjurător și o economie de bani.

Programele Eco (Bumbac 12, Sintetice 13 și Rapid 30' 14) au fost create pentru diferite tipuri de țesături și pentru rufe puțin murdare. Pentru a garanta un rezultat optim, recomandăm folosirea unui detergent lichid; se recomandă pre-tratarea manșetelor, gulerelor și petelor.

**Program standard la 20°C pentru rufe din bumbac** ideal pentru rufe de bumbac murdare. Performanțele bune și la rece, comparabile cu o spălare la 40°, sunt garantate de o acțiune mecanică care lucrează.

### Sistemul de echilibrare a sarcinii

Pentru a evita trepidațiile excesive, înainte de stoarcere, cuva mașinii va distribui cantitatea de rufe în mod uniform, centrifuga efectuând câteva rotații la o viteză mai mare decât viteza de spălare. Dacă, după numeroase încercări, mașina nu reușește să echilibreze greutatea, stoarcerea rufelor se va face la o viteză mai mică decât cea prevăzută în program. Dacă instabilitatea este prea mare, mașina va distribui greutatea în locul centrifugei. Pentru a favoriza o mai bună repartizare a rufelor și echilibrarea corectă a mașinii, se recomandă să introduceți în mașină atât articole mari cât și mici.

Se poate întâmpla ca mașina de spălat să nu funcționeze. Înainte de a apela serviciul de Asistență (*a se vedea Asistența*), verificați dacă nu este vorba de o problemă ușor de rezolvat:

## Anomalii:

## Cauze posibile / Rezolvare:

### Mașina de spălat nu pornește.

- Ștecărul nu este introdus în priza de curent, sau nu face contact.
- Aveți o pană de curent la domiciliu.

### Ciclul de spălare nu pornește.

- Ușa nu este bine închisă.
- Butonul ON/OFF nu a fost apăsată.
- Butonul START/PAUSE nu a fost apăsat.
- Robinetul de apă nu este deschis.
- A fost setată o întârziere față de ora pornirii.

### Mașina de spălat nu încarcă apă (Pe display este vizualizat scris "H2O").

- Furtunul de alimentare cu apă nu este racordat la robinet.
- Furtunul este îndoit.
- Robinetul de apă nu este deschis.
- Apa la domiciliul dvs. este oprită.
- Apa nu are presiune suficientă.
- Butonul START/PAUSE nu a fost apăsat.

### Mașina de spălat încarcă și descarcă apă încontinuu.

- Furtunul de golire nu a fost instalat la o înălțime cuprinsă între 65 și 100 cm de pământ (*a se vedea "Instalare"*).
- Capătul furtunului de evacuare este cufundat în apă (*a se vedea "Instalare"*).
- Evacuarea din perete nu are răsufare pentru aer.

Dacă după aceste verificări problema nu se rezolvă, închideți robinetul de apă, stingeți mașina de spălat și chemați Asistența. Dacă locuința se află la ultimele etaje ale unui edificiu, este posibil să aibă loc fenomene de sifonare, motiv pentru care mașina de spălat încarcă și descarcă apă încontinuu. Pentru a elimina acest inconvenient, se găsesc în comerț supape anti-sifonare.

### Mașina de spălat nu se golește sau nu stoarce.

- Programul nu prevede golirea apei: cu unele programe trebuie pornit manual.
- Furtunul de golire este îndoit (*a se vedea "Instalare"*).
- Conducta de descărcare este înfundată.

### Mașina de spălat vibrează foarte mult în timpul stoarcerii.

- Cuva, în momentul instalării, nu a fost deblocată în mod corespunzător (*a se vedea "Instalare"*).
- Mașina de spălat este în pantă (*a se vedea "Instalare"*).
- Mașina de spălat este prea aproape de pereți și mobilier (*a se vedea "Instalare"*).

### Mașina de spălat pierde apă.

- Furtunul de alimentare cu apă nu este bine înșurubat (*a se vedea "Instalare"*).
- Sertarul detergentilor este înfundat (pentru a-l curăța *a se vedea "Întreținere și curățare"*).
- Furtunul de golire nu este bine fixat (*a se vedea "Instalare"*).

### Indicatoarele Opțiunilor și ale START/PAUSE luminează intermitent repede și display-ul afișează un cod de anomalie (ex.: F-01, F-..).

- Opriți mașina și scoateți ștecărul din priză; așteptați aprox. 1 minut înainte de a o reaprinde.  
Dacă nu obțineți nici un rezultat, apelați Centrul de Service pentru asistență.

### Se formează prea multă spumă.

- Detergentul nu este compatibil cu mașina de spălat (trebuie să fie scris "pentru mașina de spălat", "de mână și în mașina de spălat", sau ceva asemănător).
- Dozajul a fost excesiv.

# Asistență

RO

## Înainte de a lua legătura cu Asistența:

- Verificați dacă puteți rezolva singuri problema (a se vedea "Anomalii și remedii");
- Porniți din nou programul pentru a controla dacă inconvenientul a fost eliminat;
- În caz negativ, contactați un Centru de Asistență Tehnică.

! Nu apelați niciodată la persoane neautorizate.

## Comunicați:

- tipul de anomalie;
- modelul mașinii (Mod.);
- numărul de serie (S/N).

Aceste informații sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, lipită în partea din spate a mașinii de spălat precum și în partea anterioară, după ce deschideți ușa.

## Atenționări în conformitate cu legislația în vigoare

- Conform prevederilor legislației privind gestionarea deșeurilor, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) alături de deșeurile municipale nesortate. Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip).
- Autoritățile locale trebuie să asigure spațiile necesare pentru colectarea selectivă a deșeurilor precum și funcționalitatea acestora. Contactați societatea de salubritate sau compartimentul specializat din cadrul primăriei pentru informații detaliate.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot fi predate și distribuitorilor, la achiziționarea de echipamente noi de același tip (schimb 1 la 1).
- Predarea, de către utilizatori, a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, la punctele de colectare municipale, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip) facilitează refolosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot conține substanțe periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care DEEE nu sunt colectate selectiv și gestionate conform prevederilor legale.
- Simbolul alăturat (o pubela cu roți, barata cu două linii în forma de X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifică faptul că acesta face obiectul unei colectări separate și nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate.



## REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 1061/2010 AL COMISIEI

Marca	HOTPOINT/ARISTON
Modelul	WMG 722S EU
Capacitatea nominală exprimată în kg de rufe din bumbac	7.0
Clasa de eficiență energetică pe o scară de la A+++ (consum redus) la G (consum ridicat)	A++
Consumul de energie anual exprimat în kWh <sup>1)</sup>	187.0
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate maximă exprimat în kWh <sup>2)</sup>	1.105
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate parțială exprimat în kWh <sup>2)</sup>	0.605
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C la capacitate parțială exprimat în kWh <sup>2)</sup>	0.577
Consumul de energie în modul off (oprit) exprimat în W	0.5
Consumul de energie în modul left-on (rămas în funcțiune) exprimat în W	8.0
Consumul de apă anual exprimat în litri <sup>3)</sup>	10038
Clasa de eficiență la centrifugare pe o scară de la G (eficiență minimă) la A (eficiență maximă)	B
Numărul maxim de rotații <sup>4)</sup>	1200
Conținutul de apă rămas <sup>5)</sup>	53%
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate maximă exprimată în minute.	190
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate parțială exprimată în minute.	150
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 40°C la capacitate parțială exprimată în minute.	145
Durata modului left-on (rămas în funcțiune) exprimată în minute	30
Nivelul de zgomot exprimat în dB(A) re 1 pW spălare <sup>6)</sup>	50
Nivelul de zgomot exprimat în dB(A) re 1 pW centrifugare <sup>6)</sup>	75

<sup>1)</sup> "Programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate maximă și parțială și "programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C la capacitate parțială sunt programele de spălare standard la care fac referire informațiile de pe etichetă și din fișa produsului. Programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C și programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C sunt adecvate pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad de murdărie normal și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă. Încărcarea parțială reprezintă jumătate din încărcarea nominală.

<sup>2)</sup> Pe baza programelor cu 220 de cicluri de spălare rufe din bumbac standard la 60°C și 40°C la încărcare maximă și parțială, și a consumului modurilor cu consum redus. Consumul real de energie va depinde de modul în care este utilizat aparatul.

<sup>3)</sup> Pe baza programelor cu 220 de cicluri de spălare rufe din bumbac standard la 60°C și 40°C la capacitate maximă și parțială. Consumul real de apă va depinde de modul în care este utilizat aparatul.

<sup>4)</sup> Pentru programul de spălare rufe standard la 60 °C la încărcare maximă și parțială sau la 40°C la încărcare parțială, oricare dintre acestea este mai scăzut.

<sup>5)</sup> S-a obținut pentru programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la încărcare maximă și parțială sau la 40°C la încărcare parțială, oricare dintre acestea este mai ridicat.

<sup>6)</sup> Pe baza fazelor de spălare și centrifugare pentru programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la încărcare maximă.



UA

Українська

WMG 722

### Зміст

#### Встановлення, 50-51

Розпакування й вирівнювання  
Підключення води й електроенергії  
Перший цикл прання  
Технічні дані

#### Опис пральної машини, 52-53

Панель команд  
Дисплей

#### Як здійснювати цикл прання, 53

#### Програми й опції, 54

Таблиця програм  
Опції прання

#### Пральні засоби і білизна, 55

Касета з пральним засобом  
Підготовка білизни  
Спеціальні програми

#### Запобіжні заходи та поради, 56

Загальна безпека  
Утилізація  
Ручне відкривання дверцят люку

#### Технічне обслуговування та догляд, 57

Відключення води й електричного живлення  
Очищення пральної машини  
Чистка касети для миючих засобів  
Догляд за люком та барабаном  
Миття насосу

#### Несправності та засоби їх усунення, 58

#### Допомога, 59

# Встановлення

UA

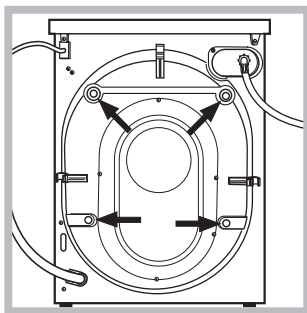
! Зберігайте дану брошуру, щоб мати нагоду звернутися до неї у будь-який момент. У раз продажу, передачі іншій особі або переїзду переконайтеся в тому, що інструкція перебуває разом із пральною машиною й новий власник може ознайомитися з її принципами роботи й відповідними запобіжними заходами.

! Уважно вивчіть інструкцію: в ній міститься важлива інформація щодо встановлення, використання та безпеки.

## Розпакування й вирівнювання

### Розпакування

1. Розпакування пральної машини  
2. Вдоскональтеся, що машина не зазнала ушкоджень під час транспортування. Якщо такі є, не виконуйте ніяких підключень та негайно зверніться до постачальника.



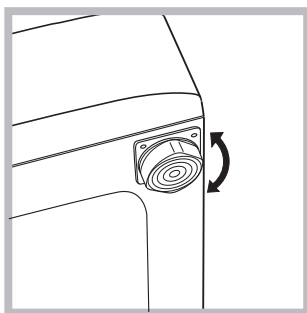
3. Видаліть 4 запобіжні гвинти для транспортування та гумову прокладку з відповідною розпірною деталлю, які знаходяться позаду (див. малюнок).

4. Закрийте отвори пластмасовими пробками з комплекту постачання.  
5. Зберігайте всі компоненти: у разі транспортування пральної машини їх потрібно повернути на місце.

! Забороняйте дітям гратися з упаковками.

### Вирівнювання

1. Встановіть пральну машину на плоскій та твердій підлозі, не притуляючи її до стін, меблів, тощо.

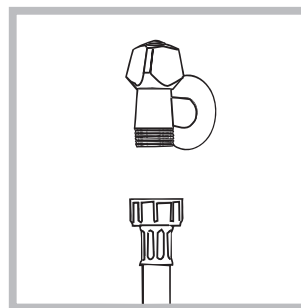


2. Якщо підлога не є ідеально горизонтальною, компенсуйте нерівності за допомогою передніх ніжок (див. малюнок) – розкручуючи чи закручуючи їх; кут нахилу відносно робочої поверхні не повинен перевищувати 2°.

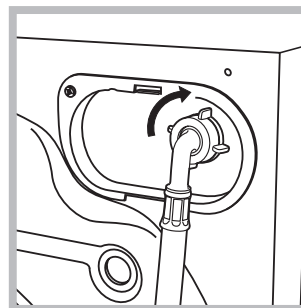
Належне вирівнювання забезпечить стабільність машині та запобіжить вібраціям, шуму та пересуванням під час роботи. У випадку встановлення машини на килимовому покритті або килимах, ніжки необхідно відрегулювати таким чином, щоб гарантувати під пральною машиною необхідний простір для вентиляції.

## Підключення води й електроенергії

### Під'єднання труби для подачі води



1. Підключити трубу подачі, прикрутивши її до крану холодної води за допомогою штуцера з газовою різьбою 3/4 (див. схему).  
Перед підключенням зливайте воду, доки вона не стане прозорою.



2. Підключіть трубу подачі води до пральної машини, під'єднавши його до водорозбірного крану, який знаходиться угорі праворуч на задньому боці машини (див. малюнок).

3. Зверніть увагу, щоб труба не мала згинів та утисків.

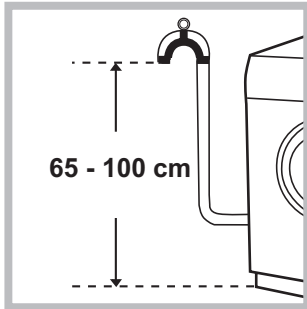
! Тиск води в крані має відповідати значенням у таблиці Технічних даних (див. сторінку поруч).

! Якщо довжини труби для води не вистачає, зверніться у спеціалізовану крамницю або до уповноваженого фахівця.

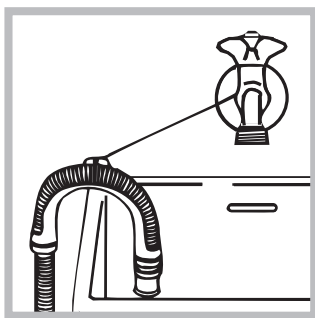
! Не користуйтеся трубами, які були вже у вживанні.

! Використовуйте труби з комплекту постачання.

## Під'єднання шлангу злива води



Під'єднайте зливний шланг, не згинаючи його, до каналізації або до зливного отвору у стіні на висоті від 65 до 100 см від підлоги.



Або покладіть його на край вмивальника або ванни; прив'язавши направляючу з комплекту постачання докрана (див. малюнок). Не залишайте вільний кінець зливного шланга зануреним у воду.

! Використання подовжувача шланга не рекомендоване. При використанні подовжувача шланга (якщо це дійсно є необхідним), переконайтеся у тому, що він має той самий діаметр та його довжина не перевищує 150 см.

## Електричні підключення

Перш ніж увімкнути вилку в електричну розетку, переконайтеся в тому, що:

- розетка має заземлення у відповідності до встановлених норм;
- розетка розрахована на максимальне навантаження у межах потужності машини, зазначене у таблиці Технічних даних (див. малюнок поруч);
- напруга живлення перебуває у межах, зазначених у таблиці Технічних даних (див. малюнок поруч);
- розетка підходить до вилки пральної машини. В іншому випадку замініть розетку або вилку.

! Машину не можна встановлювати поза приміщенням, навіть в захищених місцях, тому що дуже небезпечно піддавати її впливу дощу і грози.

! Коли машину вже встановлено, забезпечте вільний доступ до електричної розетки.

! Не використовуйте подовжувачі й трійники.

! Шнур не повинен мати згинів або утисків.

! Заміна шнура живлення має виконуватися тільки вповноваженими фахівцями.

Увага! Підприємство знімає з себе відповідальність у разі недотримання вказаних правил.

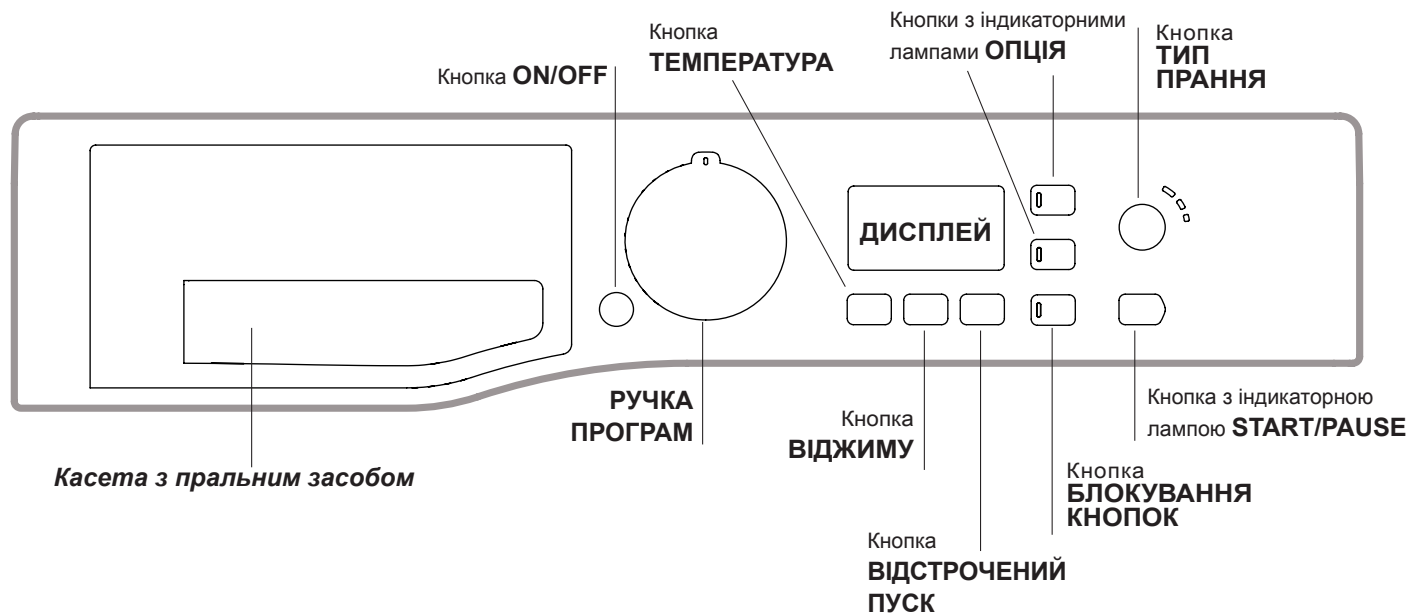
## Перший цикл прання

Після встановлення, перш ніж розпочати використання машини, виконайте цикл прання з пральним засобом, але не завантажуючи білизну, встановивши програму «Самоочищення» (див. «Очищення пральної машини»).


Технічні дані	
Модель	WMG 722
Розміри	ширина 59,5 см висота 85 см глибина 54 см
Кількість білизни	від 1 до 7 кг
Електричні підключення	див. шильдік з технічними даними на машині
Водопровідні підключення	максимальний тиск 1 мПа (10 бар) мінімальний тиск 0,05 мПа (0,5 бар) об'єм баку – 52 літри
Швидкість центрифуги	до 1200 обертів на хвилину
Програми контролю згідно з нормою EN 60456	програма ; температура 60°C; виконується з завантаженням 7 кг.
	Цей прилад відповідає таким європейським директивам: - 2004/108/CE (Електромагнітна сумісність) - 2012/19/EU (WEEE) - 2006/95/CE (Низька напруга)

# Опис пральної машини

## Панель команд




**Касета з пральним засобом:** для завантаження пральних засобів та присадок (див. "Пральні засоби та білизна").


**Кнопка ON/OFF** : швидко натисніть і відпустіть кнопку для увімкнення або вимикання машини. Індикаторна лампа START/PAUSE блимає зеленим світлом з повільними інтервалами, вказуючи на те, що машину ввімкнено. Для вимикання пральної машини під час прання необхідно утримувати кнопку натиснутою приблизно більш ніж 3 сек.; короточасне або випадкове натискання не дозволить вимкнути машину. Вимикання машини під час циклу прання відмінює це прання.


**РУЧКА ПРОГРАМ:** для задання бажаної програми (див. "Таблиця програм").

**Кнопки з індикаторними лампами ОПЦІЯ:** для вибору наявних опцій. Індикаторна лампа опції залишається увімкненою.



**Кнопка ТИП ПРАННЯ** : натиснути для вибору бажаної інтенсивності прання.

**Кнопка ТЕМПЕРАТУРА** : натискання викликає зменшення або виключення температури взагалі; значення відображується на дисплеї.

**Кнопка ВІДЖИМУ** : натискання викликає зменшення або виключення віджиму взагалі; значення відображується на дисплеї.

**Кнопка ВІДСТРОЧЕНИЙ ПУСК** : натискання викликає відкладення пуску обраної програми; значення затримки відображується на дисплеї.

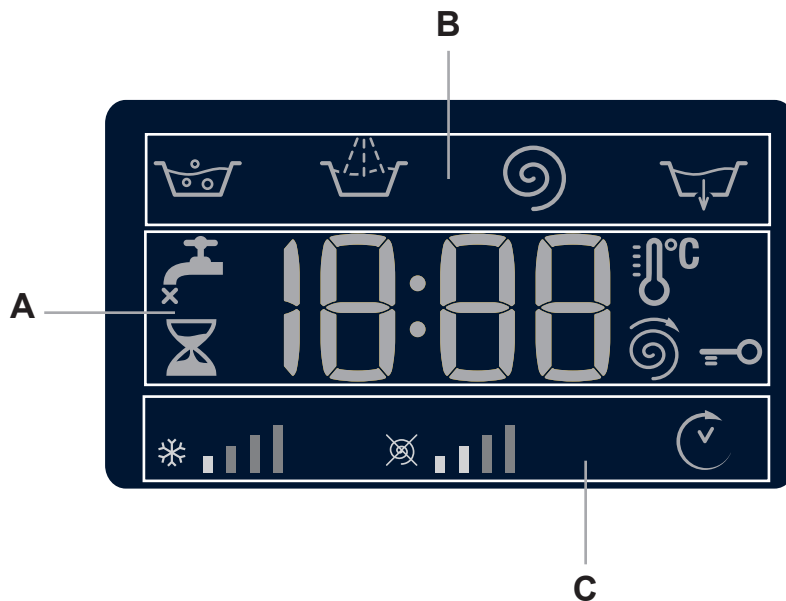
**Кнопка з індикаторною лампою START/PAUSE:** коли зелена індикаторна лампа блимає з повільними інтервалами, натисніть на кнопку для запуску прання. Якщо цикл розпочався, індикаторна лампа горить постійно. Щоб увійти в режим паузи під час прання, знову натисніть на кнопку; індикаторна лампа почне горіти померанцевим кольором. Якщо позначка  не світиться, ви можете відкрити люк (Приблизно через 3 хвилини). Щоб продовжити прання з місця, де воно було перерване, знову натисніть на кнопку.

**Кнопка БЛОКУВАННЯ КНОПОК** : щоб активувати блокування панелі управління натисніть та утримуйте кнопку впродовж 2 секунд. Ввімкнена  позначка показує, що панель управління заблоковано. У цей спосіб перешкоджають випадковій зміні програм, передусім, якщо у домі є діти. Для відключення блокування панелі управління натисніть та утримуйте кнопку впродовж 2 секунд.

### Режим очікування

Відповідно до норм, пов'язаних з заощадження енергії, цю пральну машину оснащено системою автовимкнення (stand by), яка активується через декілька (30) секунд відсутності роботи з боку машини. Швидко натисніть кнопку ON/OFF та зачекайте відновлення роботи машини.

## Дисплей







Дисплей є зручним для програмування машини; він надає різноманітну інформацію.




В розділі **A** відображується тривалість різних наявних програм; при розпочатому циклі – відображується час, який залишився до завершення цього циклу; якщо встановлено **ВІДСТРОЧЕНИЙ ПУСК**, відображується час, якого бракує до початку вибраної програми.

Крім того, при натисканні на відповідну кнопку з'являються максимальні значення швидкості центрифуги (віджиму) та температури, з якими машина може виконувати задану програму. Або з'являються останні задані значення, сумісні з обраною програмою.


В розділі **B** відображуються "стадії прання", передбачені для обраного циклу, та при розпочатій програмі "стадії прання":

-  Прання
-  Ополіскування
-  Віджим
-  Злив

В розділі **C** мають такі індикаторні лампи (зліва направо): "температура", "віджим" та "відкладений пуск".


Штрихові позначки "температури"    вказують на рівень поточної температури відносно максимальної для заданого циклу.

Штрихові позначки "віджиму"    вказують на рівень поточного віджиму відносно максимальної для заданого циклу.

Увімкнена індикаторна лампа відкладеного пуску "відкладений пуск"  вказує на те, що на дисплеї відображується значення запрограмованого "Відкладеного прання".

### Індикаторна лампа **ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО**




Якщо індикаторна лампа світиться, це означає, що люк заблоковано. З метою запобігання ушкодженням, перш ніж відкрити люк, вдоскональтесь, що індикаторна лампа не горить (Приблизно через 3 хвилини).

Щоб відкрити дверцята люку під час виконання циклу натисніть на кнопку **START/PAUSE**; якщо індикаторна лампа **ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО**  згасне, це означає, що люк можна відкрити.

# Як здійснювати цикл прання


UA

- 1. УВІМКНУТИ МАШИНУ.** Натисніть на кнопку ; індикаторна лампа START/PAUSE блиматиме зеленим світлом з повільними інтервалами.
- 2. ЗАВАНТАЖИТИ БІЛИЗНУ.** Відкрити люк.  
Завантажити білизну, намагаючись не перевищити кількість білизни, зазначену в таблиці програм на наступній сторінці.
- 3. ВІДМІРЯТИ ПРАЛЬНИЙ ЗАСІБ.** Витягнути касету і додати пральний засіб у відповідні ванночки, як вказано в розділі “Пральні засоби і білизна”.
- 4. ЗАКРИТИ ЛЮК.**
- 5. ВИБРАТИ ПРОГРАМУ.** Вибрати за допомогою ручки ПРОГРАМ бажану програму; кожна програма має параметри температури та швидкості віджиму (центрифуги), які можна налаштувати. На дисплеї з'явиться тривалість циклу.
- 6. НАЛАШТУВАТИ ЦИКЛ ПРАННЯ ПІД ВЛАСНІ ПОТРЕБИ.** Це здійснюється за допомогою відповідних кнопок:



  **Змінити температуру і/або швидкість віджиму.** На дисплеї автоматично відображується максимальна температура і швидкість центрифуги, передбачені для заданої програми. Або останні задані параметри, якщо вони є сумісними з вибраною програмою. Натисканням на кнопку  отримується поступове зменшення температури аж до холодного прання “OFF”. Натисканням на кнопку  отримується поступове зменшення швидкості віджиму аж до його виключення взагалі “OFF”. Наступне натискання на кнопки призводить до повернення до максимальних значень.


! Виключення: при виборі програми 3, температура може збільшитися до 90 градусів.

 **Задати відстрочений пуск.**

Для встановлення відстроченого пуску обраної програми натискати на відповідну кнопку, доки не з'явиться необхідний час відстрочення. При увімкненій опції на дисплеї горить індикаторна лампа . Щоб скасувати відстрочений пуск, натискати на кнопку до появи на дисплеї напису “OFF”.

**Як задати бажану інтенсивність прання.**

За допомогою кнопки  можна оптимізувати прання залежно від ступеню забруднення речей і від бажаної інтенсивності прання. Виберіть програму прання, автоматично задається цикл “Normal” прання, який передбачає прання речей з середнім ступенем забруднення (цей параметр не буде дійсним для циклу «Вовна», під час якого автоматично задається “Delicate” прання). Для дуже забруднених речей слід натиснути кнопку  і вибрати “Intensive”.

На цьому рівні гарантується високоєфективне прання завдяки використанню більшої кількості води на початку циклу і значнішої механічної роботи; рекомендується для видалення стійких плям. Може використовуватися з вибілювачем або без. Щоб відбілити речі, вставте додаткову ванночку 4 з комплекту постачання у ванночку 1. Під час дозування вибілювача не перевищуйте максимальний рівень «max» на центральному стрижні (див. малюнок на стор. 56). Якщо речі не дуже забруднені або потребується делікатне поводження з тканинами, натисніть на кнопку , щоб обрати “Delicate”. У цьому циклі механічна робота зменшується, щоб гарантувати оптимальні результати прання для делікатних речей.




**Змінити характеристики циклу.**


- Натиснути на кнопку для увімкнення опції; при цьому спалахне відповідна індикаторна лампа.
- Натиснути знову на кнопку, щоб скасувати вибір; індикаторна лампа згасне.

! Якщо вибрана опція несумісна з заданою програмою, індикаторна лампа почне блимати й вибір не буде активований.

! Якщо вибрана опція несумісна з іншою, попередньо заданою, індикаторна лампа першої вибраної функції почне блимати й увімкнеться тільки друга, індикаторна лампа активованої опції спалахує.

! Опції можуть змінювати рекомендоване завантаження та/або тривалість циклу.

- 7. ЗАПУСТИТИ ПРОГРАМУ.** Натиснути на кнопку START/PAUSE. Відповідна індикаторна лампа засвітиться зеленим світлом, при цьому люк буде заблоковано (світлитиметься індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО ). Для зміни програми під час виконання циклу призупиніть машину, натиснувши на кнопку START/PAUSE (індикаторна лампа START/PAUSE блиматиме янтарним світлом з повільними інтервалами); виберіть бажаний цикл та знову натисніть на кнопку START/PAUSE. Щоб відкрити дверцята люку під час виконання циклу, натисніть на кнопку START/PAUSE; якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО  згасне, це означає, що люк можна відкрити (Приблизно через 3 хвилини). Знову натисніть на кнопку START/PAUSE, щоб продовжити програму з того місця, де її було перервано.
- 8. ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ.** На це вказує напис “END” на дисплеї; коли згасне індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО , люк можна відкрити (Приблизно через 3 хвилини). Відкрити люк, витягнути білизну й вимкнути машину.

! Якщо необхідно анулювати вже розпочатий цикл, утримуйте кнопку  натиснутою відносно тривалий час. Цикл буде перерваний, і машина вимкнеться.

## Таблиця програм

UA

програми	Опис програми	Макс. темп. (°C)	Макс. швидкість (обертів за хвилину)	Пральні засоби та додаткові засоби				Макс. завантаження (кг)	Тривалість циклу
				Попереднє прання	Прання	Відбілювач	Пом'якшувач		
1	Антикорозійний	40°	1200	●	●	-	●	4	Тривалість програм відображається на дисплеї.
2	Білі речі	60°	1200	●	●	-	●	4	
	Бавовна (1): дуже забруднені стійкі білі та кольорові тканини.	60° (Max. 90°)	1200	●(3)	●	●	●	7	
	Бавовна (2): Злегка забруднені делікатні білі та кольорові тканини.	40°	1200	-	●	●	●	7	
5	Синтетичні: дуже забруднені кольорові стійкі тканини	60°	800	●	●	●	●	3.5	
5	Синтетичні (4): Злегка забруднені кольорові делікатні тканини	40°	800	●	●	●	●	3.5	
6	Протиалергічне прання	60°	1200	-	●	●	●	4	
7	Дитина	40°	1000	●	●	●	●	4	
8	Вовна: для речей з вовни, кашеміру, тощо.	40°	800	-	●	-	●	1.5	
9	Делікатне	30°	0	-	●	-	●	1	
10	Міх 60°: Для швидкого освіження злегка забруднених речей (не рекомендоване для вовняних, шовкових речей або речей для ручного прання)	60°	1200	-	●	-	●	3.5	
11	Бавовна: Злегка забруднені делікатні білі та кольорові тканини.	20°	1200	-	●	●	●	7	
12	Бавовна	холодна вода	1200	-	●	-	●	7	
13	Синтетичні	холодна вода	800	-	●	-	●	3	
14	Швидке прання 30'	холодна вода	800	-	●	-	●	3	
	Ополіскування	-	1200	-	-	-	●	7	
	Віджим + Злив	-	1200	-	-	-	-	7	

Тривалість циклу, вказана на дисплеї або в керівництві, розрахована на основі стандартних умов роботи. Фактичний час може залежати від чисельних факторів, таких як температура і тиск подаваної води, температура у приміщенні, кількість миючого засобу, кількість і тип завантаженої білизни, зрівноваження завантаженої білизни, додаткові обрані опції.

### 1) Програма керування згідно до норми 1061/2010: встановити програму 3 з температурою 60°C.

Цей цикл призначений для прання бавовняних речей із звичайним ступенем забруднення. Ефективність циклу підвищується завдяки комбінованому споживанню енергії та води. Він має використовуватися для речей, які придатні для прання при температурі 60°C. Фактична температура прання може дещо відрізнятися від заявленої.

### 2) Довга програма бавовна: встановити програму 4 з температурою 40°C.

Цей цикл призначений для прання бавовняних речей із звичайним ступенем забруднення. Ефективність циклу підвищується завдяки комбінованому споживанню енергії та води. Він має використовуватися для речей, які придатні для прання при температурі 40°C. Фактична температура прання може дещо відрізнятися від заявленої.

### 3) При температурі 60°C функцію "Попереднє прання" не можна буде активувати.

Для всіх Установ з проведення випробувань:

### 2) Програма тривалого прання речей з бавовни: встановити програму 4 з температурою 40°C.

### 4) Програма тривалого прання синтетичних речей: встановити програму 5 з температурою 40°C.

## Опції прання

- Якщо вибрана опція несумісна з заданою програмою, індикаторна лампа почне блимати й вибір не буде активований.

- Якщо вибрана опція несумісна з іншою, попередньо заданою, індикаторна лампа першої вибраної функції почне блимати й увімкнеться тільки друга, індикаторна лампа активованої опції спалахує.

### Додаткове полоскання

При виборі цієї опції збільшується ефективність полоскання, забезпечуючи повніше видалення прального засобу. Вона є зручною для осіб зі шкірою, особливо чутливою до пральних засобів.

### Попереднє прання

Вибір цієї функції вмикає попереднє прання, яке є корисним для видалення стійких плям.

**Увага:** Додайте миючий засіб у відповідне відділення.

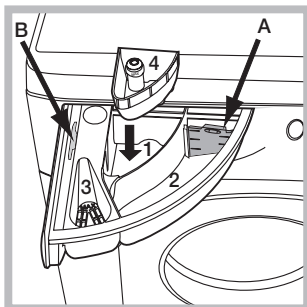
# Пральні засоби і білизна

UA

## Касета з пральним засобом

Добрий результат прання залежить також від правильного дозування прального засобу: надлишок прального засобу приведе до неефективного прання та сприятиме утворенню накипу всередині пральної машини, а також забрудненню довікля.

! Не використовуйте засоби для ручного прання, тому що вони утворюють надто багато піни.



Витягніть касету для пральних засобів та додайте пральні засоби або засоби з догляду, як вказано нижче.

### ванночка 1: Засіб для попереднього прання (порошковий)

Перш ніж додати пральний засіб, перевірте, щоб не була вставлена додаткова ванночка 4.

### ванночка 2: Засіб для прання (порошковий чи рідкий)

Якщо використовується рідкий пральний засіб, рекомендується застосовувати вимірювальний компонент **A** з комплекту постачання для правильного дозування. При використанні порошкового прального засобу вставте цей компонент у нішу **B**.

### ванночка 3: Засоби з догляду (пом'якшувач, тощо)

Пом'якшувач не має витікати з решітки.

### додаткова ванночка 4: Відбілювач

## Підготовка білизни

- Розділіть білизну, враховуючи: тип тканини / позначку на етикетці. кольори: відокремте кольорові речі від білих.
- Перевірте кишені й гудзики.
- Не перевищуйте вказані значення щодо ваги сухої білизни: (див. "Таблиця програм").

### Скільки важить білизна?

- 1 простирадло 400-500 г
- 1 наволочка 150-200 г
- 1 скатертина 400-500 г
- 1 махровий халат 900-1200 г
- 1 рушник 150-250 г

## Особливі речі

**Антикорозійний:** Програма 1 призначена для прання дуже забруднених речей зі стійким фарбуванням. Програма гарантує вищий у порівнянні зі стандартним клас прання (клас А). Не застосовуйте у цій програмі речі різних кольорів. Рекомендується використання

миючих засобів у порошку. Стійкі плями краще обробити попередньо спеціальними засобами.

**Білі речі:** цей цикл 2 використовується для прання білих речей. Завдяки цій програмі забезпечується тривале зберігання сяючого білого кольору.

Кращі результати отримуються при використанні порошкового миючого засобу.

**Протиалергійне прання:** використовуйте програму 6 для видалення основних алергенів, таких як пилок, кліщі, котяча і собача шерсть.

**Дитина:** використовуйте спеціальну програму 7 для видалення забруднень, типових для дітей, а також для видалення прального засобу з речей з метою запобігання алергічним реакціям тендітної шкіри малюків. Цикл розраховано для зменшення бактеріологічного потенціалу, за допомогою більшої кількості води та оптимізуючи ефект спеціальних гігієнізуючих присадок у миючому засобі.

**Вовна:** Цикл прання "Вовна" цієї пральної машини Hotpoint-Ariston протестований і затверджений компанією Woolmark у відношенні до прання вовняних речей, класифікованих як для "ручного прання", за умови виконання прання згідно до інструкцій, наведених на етикетці виробу, і вказівок виробника електропобутового приладу. Hotpoint-Ariston - перша марка пральних машин, яка отримала від компанії Woolmark сертифікацію Woolmark Apparel Care - Platinum за власні показники прання і витрати води й електроенергії.



**Делікатне:** використовуйте програму 9 для прання дуже делікатних речей, наприклад, зі стразами або іншими оздобленнями.

Для прання **шовкових** речей або **порт'єр** оберіть 9 "Delicate" прання в опції .

Перш ніж запускати прання, рекомендується вивернути речі навиворіт і вкласти дрібні речі в спеціальний мішечок для прання делікатних речей. Кращі результати досягаються при використанні рідкого прального засобу для делікатних речей.

### Програми Есо

Програми Есо пропонують добру якість прання при низьких температурах із заощадженням електричної енергії, що позитивно впливає на довкілля і забезпечує економічну вигоду користувачеві.

**Програми Есо** (Бавовна 12, Синтетичні 13 і Швидке прання 30' 14) призначені для різних типів тканин і для речей з легкими забрудненнями. Для гарантованого оптимального результату рекомендується використовувати рідкий пральний засіб; краще зробити попередню обробку манжетів, коміру і плям.

**Бавовна 20°** ідеальна для бавовняних забруднених речей. Добре прання, в тому числі у холодній воді, яке можна порівняти з пранням при 40°, гарантується механічною роботою, яка здійснюється на змінній швидкості із частими повторюваними піками.



! Машину була спроектовано і вироблено у відповідності з міжнародними нормами безпеки. Дані попередження складені для забезпечення безпеки і тому їх треба уважно прочитати.

## Загальна безпека

- Дане обладнання було розроблене виключно для побутового використання.
- Цей апарат не має використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або якщо їм бракує досвіду та необхідних знань. Винятки складають ситуації, коли користування відбувається під наглядом або за вказівками осіб, відповідальних за їхню безпеку. Дорослі мають стежити, щоб діти не гралися з апаратом.
- Машина має використовуватися тільки повнолітніми особами і згідно з інструкціями, наведеними у даній брошурі.
- Не торкайтеся до машини голими ногами або мокрими чи вологими руками й ногами.
- Не виймайте штепсель з електричної розетки, витягуючи його за провід, тримайтеся тільки за самий штепсель.
- Не відкривайте касету з миючими засобами під час роботи машини.
- Будьте обережні: вода, що зливається, може мати високу температуру.
- У жодному випадку не застосовуйте силу до люку: це може ушкодити запобіжний механізм проти випадкових відкривань.
- Якщо машина не працює у разі поломки, у жодному випадку не намагайтеся дістатися внутрішніх механізмів з метою самостійного ремонту.
- Слідкуйте, щоб діти не наближалися до працюючої машини.
- Під час прання люк нагріватиметься.
- Пересування машини має здійснюватися двома або трьома особами за умови максимальної уваги. Ні в якому разі - однією особою, тому що машина дуже важка.
- Перш ніж завантажити білизну, перевірте, щоб барабан був порожній.

## Система балансування завантаження

Перед кожним віджимом, для запобігання надмірній вібрації та для рівномірного розподілу навантаження, барабан здійснює оберти на дещо більшій швидкості, ніж швидкість прання. Якщо по закінченні декількох спроб завантажені речі ще не були правильно відбалансовані, машина здійснює віджим на швидкості, нижчій від передбаченої. У випадку надмірної незбалансованості пральна машина здійснює розподіл замість віджиму. З метою оптимального розподілу завантаження та його правильного балансування рекомендується одночасне прання великих і малих речей.

## Утилізація

- Утилізація пакувального матеріалу: додержуйтесь місцевих норм, так як пакування може бути використане повторно.
- Європейська директива 2012/19/EU з відходів від електричної й електронної апаратури передбачає, що побутові електроприлади не

можуть перероблятися у звичайному порядку для твердих міських відходів. Зняті з експлуатації побутові прилади мають бути зібрані окремо для оптимізації ступеню відновлення й рециркулювання матеріалів, що входять до їхнього складу, і з метою усунення потенційної шкоди для здоров'я та навколишнього середовища. Символ закресленої корзини, зображений на всіх виробках, нагадує про необхідність окремої утилізації. Для подальшої інформації про правильне зняття з експлуатації побутових електроприладів, їхні власники можуть звернутися у відповідну муніципальну службу або до продавця приладу.

# Технічне обслуговування та догляд

UA

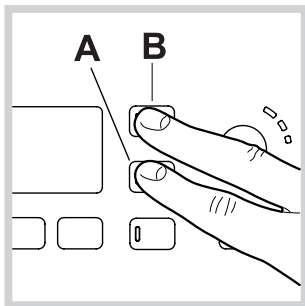
## Відключення води й електричного живлення

- Закривайте водопровідний кран після кожного прання. У такий спосіб зменшується знос гідравлічної частини машини й усувається небезпека витоку.
- Виймайте штепсель з розетки під час миття машини та під час робіт з технічного обслуговування.

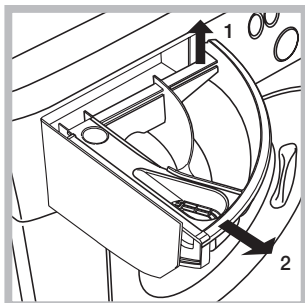
## Очищення пральної машини

- Зовнішня частина і гумові деталі можуть бути вимиті тканиною, змоченою у теплій воді й милі. Не використовуйте розчинники або абразиви.
- Пральна машина оснащена програмою «Самоочищення» внутрішніх частин, яку слід запускати **без будь-яких речей всередині барабану**.

Пральний засіб (його кількість має складати 10% від рекомендованої для злегка забруднених речей) або спеціальні засоби для очищення пральної машини можна використовувати як допоміжні у програмі прання. Рекомендується виконувати програму очищення через кожні 40 циклів прання. Для пуску програми слід одночасно натиснути на кнопки **A** і **B** впродовж 5 сек. (див. малюнок). Програма запускається автоматично і триває приблизно 70 хвилин. Для припинення циклу натисніть на кнопку START/PAUSE.



## Чистка касети для м'яких засобів



Вийміть касету, піднявши її та витягнувши назовні (див. малюнок). Промийте під проточною водою; ця процедура має проводитися регулярно.

## Догляд за люком та барабаном

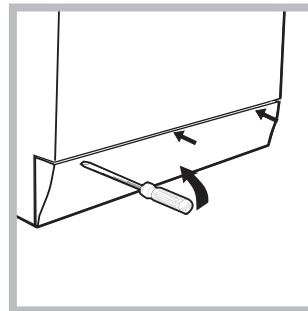
- Завжди залишайте відкритими дверцята люку, тоді не утворюватимуться неприємні запахи.

## Миття насосу

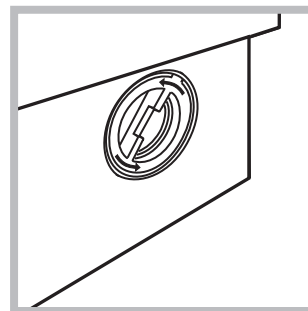
Пральну машину обладнано насосом з автоматичною чисткою, який не вимагає технічного обслуговування. Може трапитися так, що малі предмети (монети, гудзики) потраплять до форкамери, що захищає насос, розташований у її нижній частині.

- ! Переконайтеся у тому, що цикл прання закінчено, і витягніть штепсель з розетки.

Щоб потрапити до форкамери:



1. зніміть декоративну панель на лицевому боці пральної машини за допомогою викрутки (див. малюнок);



2. відкрутіть кришку, обертаючи її проти годинникової стрілки (див. малюнок): виток незначної кількості води є нормальним;

3. акуратно очистіть внутрішню частину;
4. накрутіть кришку;
5. встановіть панель на місце, пересвідчіться у тому, що крюки були вставлені у спеціальні петлі, після чого притисніть її до машини.

## Контроль шланга для подачі води

Перевіряйте шланг для подачі води не менше одного разу на рік. Якщо на ньому є тріщини, він підлягає заміні: під час прання високий тиск може призвести до розірвання.

- ! Не користуйтеся шлангами, які були вже у вживанні.

Може трапитися так, що пральна машина не працюватиме. Перш ніж зателефонувати у Сервісний центр (див. "Допомога"), перевірте, чи не є дана несправність проблемою, що легко вирішується за допомогою наведеного нижче списку.

## Несправності:

**Пральна машина не вмикається.**

## Можливі причини/Рішення:

- Вилка не вставлена в електричну розетку або вставлена не до кінця.
- У будинку немає електроенергії.

**Цикл прання не розпочинається.**

- Люк погано закрито.
- Кнопку ON/OFF не було натиснуто.
- Кнопку START/PAUSE не було натиснуто.
- Водопровідний кран закритий.
- Якщо відстрочення задане на час пуску.

**Пральна машина не завантажує воду (на дисплеї розпочинає блимати напис "H2O").**

- Шланг подачі води не під'єднано до водопровідного крану.
- Перегин у шлангу.
- Водопровідний кран закритий.
- У водопроводі немає води.
- Недостатній тиск.
- Кнопку START/PAUSE не було натиснуто.

**Машина безперервно завантажує і зливає воду.**

- Зливний шланг не знаходиться на відстані від 65 до 100 см від підлоги (див. "Встановлення").
- Кінець зливного шланга занурений у воду (див. "Встановлення").
- Стінний каналізаційний злив не має віддушини для виходу повітря. Якщо після таких перевірок проблема залишається, закрийте водопровідний кран, вимкніть машину і зателефонуйте у Сервісний центр. Якщо квартира знаходиться на верхніх поверхах будинку, можливо, відбувається сифонний ефект, при якому машина безперервно завантажує й зливає воду. Щоб його ліквідувати, існують спеціальні антисифонні клапани, які можна придбати у торговельній мережі.

**Пральна машина не зливає воду чи не віджимає.**

- Програма не передбачає зливання: в деяких програмах його необхідно робити вручну.
- Перегин зливного шланга (див. "Встановлення").
- Засмітився зливний шланг.

**Пральна машина дуже вібрує під час віджиму.**

- Барабан, у момент встановлення, не був правильно розблокований (див. "Встановлення").
- Машина стоїть не на плоскій поверхні (див. "Встановлення").
- Машину затиснуто між меблями і стіною (див. "Встановлення").

**Пральна машина пропускає воду.**

- Погано пригвинчений шланг подачі води (див. "Встановлення").
- Забруднена касета для пральних засобів (очищення касетидив. "Технічне обслуговування і догляд").
- Погано закріплений зливний шланг (див. "Встановлення").

**Індикаторні лампи "Опцій" та "START/PAUSE" блимають, та на дисплеї виводиться код несправності (напр.: F-01, F-..).**

- Вимкніть машину й витягніть вилку з розетки, зачекайте близько 1 хвилини й увімкніть її знову. Якщо несправність не усунено, зателефонуйте у Сервісний центр.

**Утворюється занадто багато піни.**

- Пральний засіб не підходить для пральної машини (має бути напис "для машинного прання", "для ручного й машинного прання", або подібний).
- Перевищена доза прального засобу.

## Перш ніж зателефонувати у Сервісний центр:

- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему (див. "Несправності і засоби їх усунення");
- Запустіть програму повторно, щоб перевірити чи усунено несправність;
- Якщо несправність не усунено, зверніться до Сервісного центру.

! Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.

## Слід повідомити:

- тип несправності;
- модель машини (Мод.);
- серійний номер (С/Н);

Цю інформацію ви знайдете на заводській табличці позаду пральної машини та в її передній частині, якщо ви відкриєте люк.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010	
Торговельна марка	HOTPOINT/ARISTON
Модель	WMG 722S EU
Номинальна завантаженість для стандартної програми прання бавовни, кг	7
Клас енергоефективності	A++
Середньозважений річний обсяг енергоспоживання, кВт/г на рік <sup>1)</sup>	187
Обсяг споживання електроенергії при стандартній програмі "Бавовна 60°C" при повному завантаженні, кВт <sup>2)</sup>	1.105
Обсяг споживання електроенергії при стандартній програмі "Бавовна 60°C" при частковому завантаженні, кВт <sup>2)</sup>	0.605
Обсяг споживання електроенергії при стандартній програмі "Бавовна 40°C" при частковому завантаженні, кВт <sup>2)</sup>	0.577
Середньозважена споживча потужність в режимі "вимкнено", Вт	0.5
Середньозважена споживча потужність в режимі очікування, Вт	8
Середньозважений річний обсяг споживання води, літрів на рік <sup>3)</sup>	10038
клас ефективності віджимання за шкалою від G (найменш ефективний) до A (найбільш ефективний)	B
Максимальна швидкість обертів барабана <sup>4)</sup>	1200
Залишковий вміст вологи <sup>5)</sup>	53.0%
Час виконання стандартної програми "Бавовна 60°C" при повному завантаженні, хвилин	190
Час виконання стандартної програми "Бавовна 60°C" при частковому завантаженні, хвилин	150
Час виконання стандартної програми "Бавовна 40°C" при частковому завантаженні, хвилин	145
Тривалість режиму очікування, хвилин	30
Рівень акустичного поширення шуму в повітрі під час прання, 1 пВт, дБА <sup>6)</sup>	50
Рівень акустичного поширення шуму в повітрі під час віджимання, 1 пВт, дБА <sup>6)</sup>	75
Вбудовані моделі	

<sup>1)</sup> З урахуванням 220 стандартних циклів прання для програми прання бавовни при температурі 60 і 40° С при повному та частковому завантаженні (фактичне споживання води залежить від використання побутової пральної машини)

<sup>2)</sup> Стандартні цикли прання "Бавовна 60°C" при повному або частковому завантаженні, та стандартний цикл прання "Бавовна 40°C" при частковому завантаженні є стандартними програмами прання, яких стосується інформація на етикетці. Стандартна програма прання бавовни при температурі 60 і 40° С є програмою для прання, очищення звичайно забрудненої бавовни і найбільш ефективною для споживання енергії та води. Часткове завантаження становить половину номінального завантаження.

<sup>3)</sup> З урахуванням 220 стандартних циклів прання для програми прання бавовни при температурі 60 і 40° С при повному та частковому завантаженні (фактичне споживання води залежить від використання побутової пральної машини).

<sup>4)</sup> визначається як мінімальна у результаті порівняння швидкості обертів барабана під час прання при температурі 60°C при повному завантаженні та температурі 40°C при частковому завантаженні;

<sup>5)</sup> визначається як максимальний у результаті порівняння залишкового вмісту вологи під час прання при температурі 60° С при повному завантаженні та температурі 40° С при частковому завантаженні

<sup>6)</sup> На підставі прання та віджимання для стандартного цикла "Бавовна 60°C" при повному завантаженні.